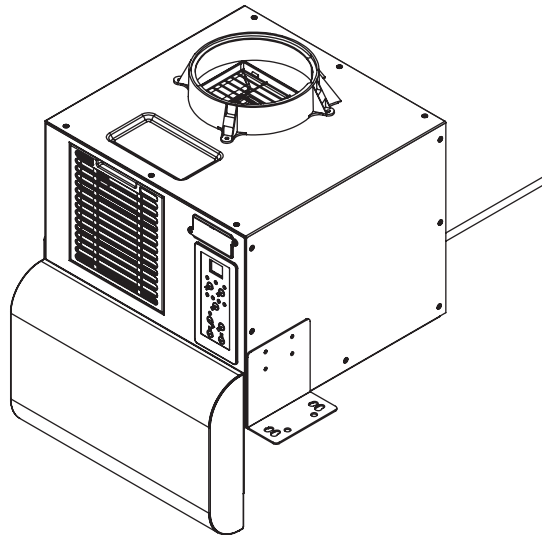


# Owner's Manual

## Wall-Mount Cabinet Air Conditioning Unit

SRCOOL2KWM (120V, 60 Hz)



Introduction	2	Maintenance	10
Important Safety Instructions	2	Troubleshooting	11
Features	3	Storage & Service	12
Accessories	4	Warranty & Product Registration	12
Installation	4	Español	13
Optional Accessories	8	Français	25
Operation	9		

### PROTECT YOUR INVESTMENT!

Register your product for quicker service and ultimate peace of mind.

You could also win an ISOBAR6ULTRA surge protector—a \$100 value!

[www.tripplite.com/warranty](http://www.tripplite.com/warranty)



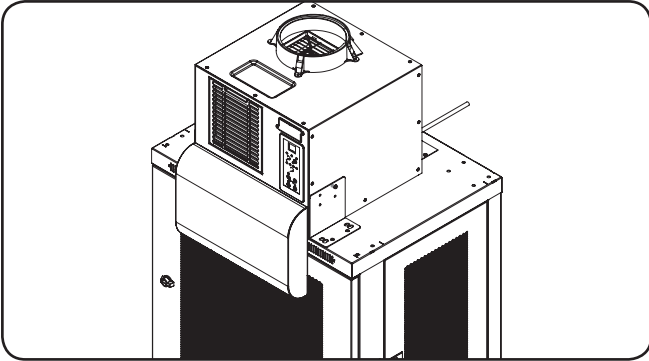
1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

Copyright © 2017 Tripp Lite.

## Introduction

The self-contained Wall-Mount Cabinet Air Conditioning Unit provides 2,000 BTU of cooling capacity. Designed for IT environments, it's ideal for cooling overheated wall-mount rack enclosures and network closets without access to facility air conditioning. It also filters and dehumidifies air to improve operating conditions and equipment reliability. Condensate is re-evaporated for drip-free operation, so you won't waste time emptying water collection tanks. The self-contained design does not require any plumbing or special circuits, so setup is quick and easy. Eco-friendly R134A refrigerant meets environmental standards.

### Recommended Applications:



Cooling an overheated wall-mount rack enclosure.

## Important Safety Instructions



### SAVE THESE INSTRUCTIONS

**This manual contains instructions and warnings that should be followed during the installation, operation and storage of this product. Failure to heed these warnings may affect your warranty.**

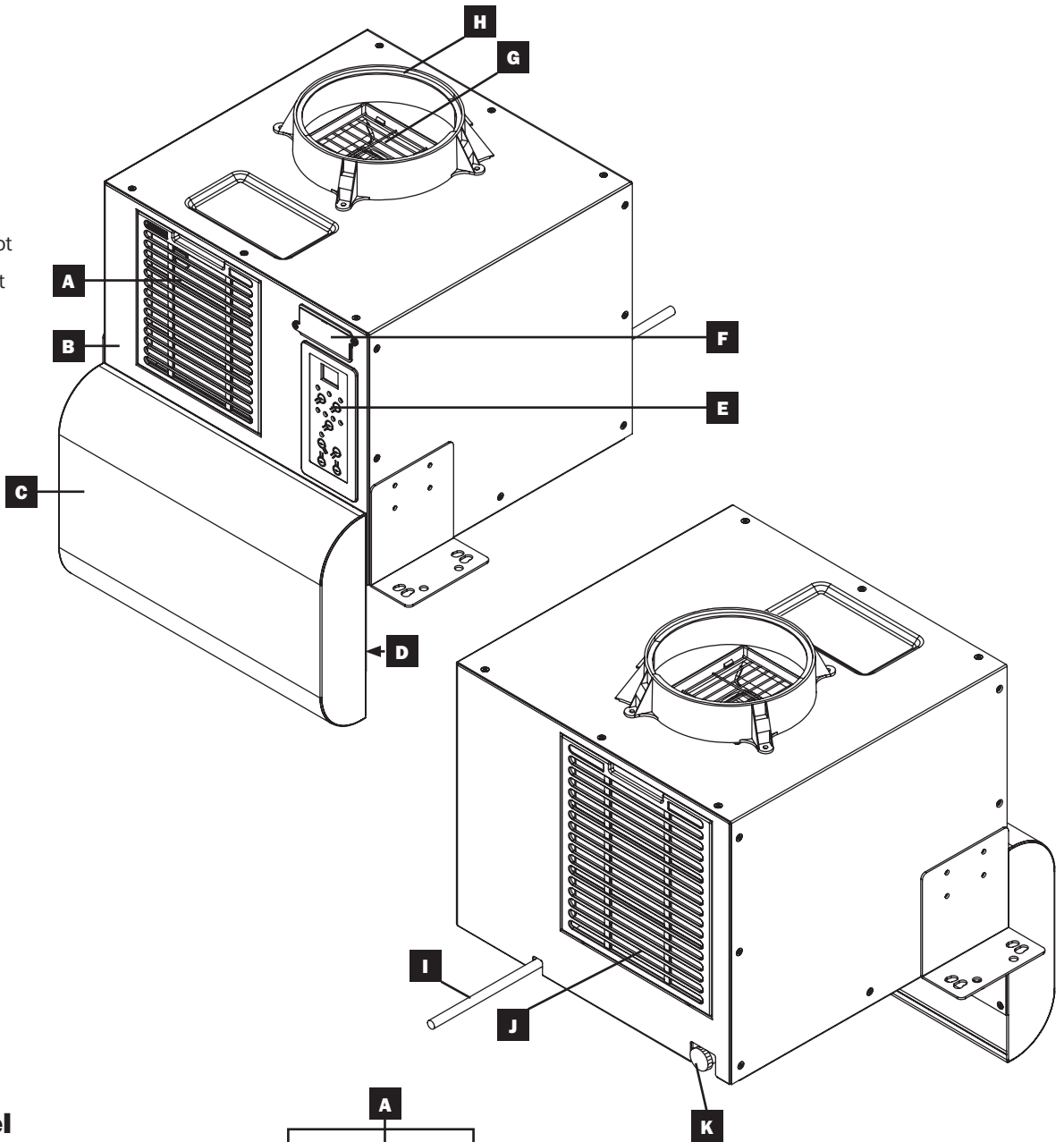
### Warnings

- The individual user should determine prior to use whether this device is suitable, adequate or safe for the use intended. Since individual applications are subject to great variation, the manufacturer makes no representation or warranty as to the suitability or fitness of this device for any specific application.
- Install the unit indoors, away from extreme temperatures or humidity, direct sunlight, dust and conductive contaminants.
- Connect the unit directly to a grounded AC power outlet. Failure to do so may cause an electric shock or fire.
- The power source supplying the unit must be rated in accordance with the unit's nameplate.
- Do not modify the plug nor use an adapter that would eliminate the ground connection.
- Do not use an extension cord to connect the unit to an AC outlet. Use only the power cord that came with the unit.
- Comply with all applicable wiring and safety regulations, such as National Electrical Code (NEC) in the United States.
- Do not plug additional equipment into the outlet where the unit is plugged in. Overloading the outlet may cause an electric shock or fire.
- Do not attempt to turn the unit on or off by connecting or disconnecting the AC plug. A serious electric shock may occur. Use the ON/OFF button to turn the unit on or off.
- Turn the unit off and unplug it from the AC outlet before performing maintenance.
- Before connecting the unit to a dedicated drainage system, turn it off and unplug it. There is a risk of electric shock while the unit is plugged in.
- Maintenance should be performed by trained personnel only.
- Do not use thinners, alcohol, detergents or abrasive brushes to clean the unit's cabinet. These items may damage the cabinet.
- Do not pour water over the unit. This may cause an electric shock and damage the unit.
- Do not operate the unit without the air filter. This may cause dust accumulation that may damage the unit.
- Do not attempt to operate the unit in a room with inadequate air circulation. Failure to vent heat properly may cause the unit to malfunction.
- Use of this equipment in life support applications where failure of this equipment can reasonably be expected to cause the failure of the life support equipment or to significantly affect its safety or effectiveness is not recommended.

# Features

## Front View

- A** Air Filter
- B** Front Panel
- C** Directional Vent
- D** Cool Air Output
- E** Control Panel
- F** SRCOOLNET2 Slot
- G** Warm Air Exhaust
- H** Duct Adapter

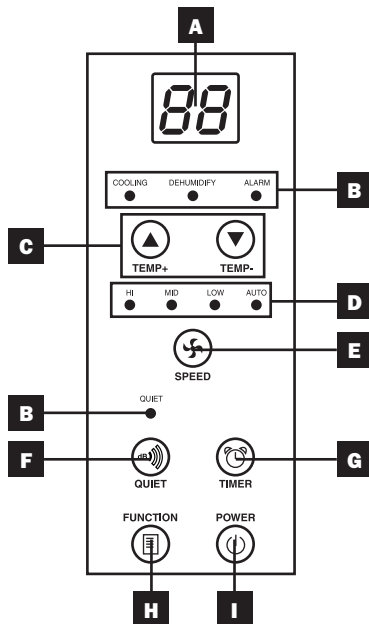


## Rear View

- I** AC Power Cord
- J** Air Filter
- K** Drainage Outlet

## Control Panel

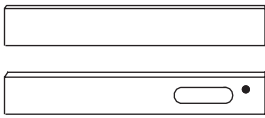
- A** Numeric Display
- B** Operating Mode LEDs
- C** Temperature Control Buttons
- D** Fan Speed Mode LEDs
- E** "FAN SPEED" Button
- F** "QUIET" Button
- G** "TIMER" Button
- H** "FUNCTION" Button
- I** "POWER" Button



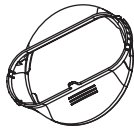
## Accessories

**Warning:** After removing the unit from the shipping container, check for damage or missing parts (refer to the parts list below). If you notice a problem, visit [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) for service. Do not attempt to operate a damaged unit.

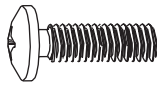
### Accessory Parts List:



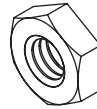
Adjustable Exhaust Panel (2 Sections)



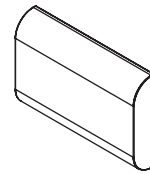
Exhaust Duct Adapter



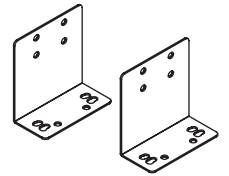
M6x16mm (4)



M6 Nuts (4)



Directional Vent



Mounting Brackets (2)



M4x10mm (8)



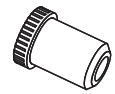
Self-Tapping Screw (4)



Magnetic Door Panel (1)



Exhaust Duct



Extra Drainage Plug

## Installation

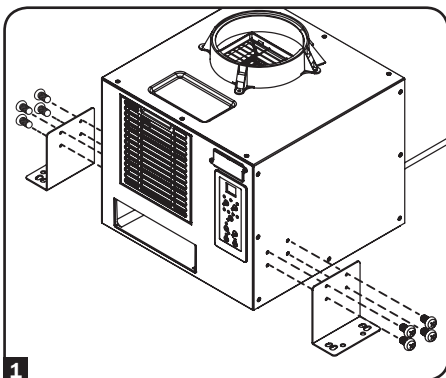
The procedures described in this section are for Tripp Lite wall-mount rack enclosure types and may not be appropriate for all applications. The user must determine the fitness of hardware and procedures before mounting. If hardware and procedures are not suitable for your application, contact Tripp Lite for assistance.

### Installation Notes

- The SRCOOL2KWM is ideal for enclosures with perforated doors (not for use in enclosures with solid/acrylic glass/glass doors).
- If your building's cooling system has night or weekend thermostat setbacks, has periodic shutdowns, or has limited cooling capacity, you may need to consider alternatives to the standard installation. This product is meant to be used as a supplemental cooling device, and cannot make up for significant fluctuations in building temperature or humidity.

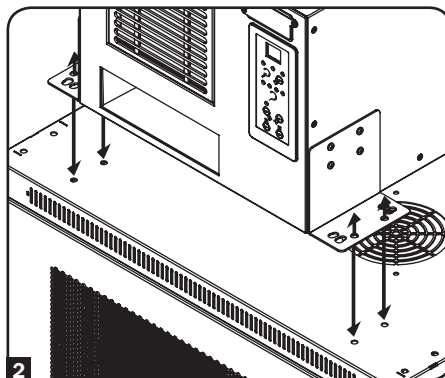
### Front Door Facing Installation

- 1 Attach the two brackets using the supplied M4 x 10 mm screws.



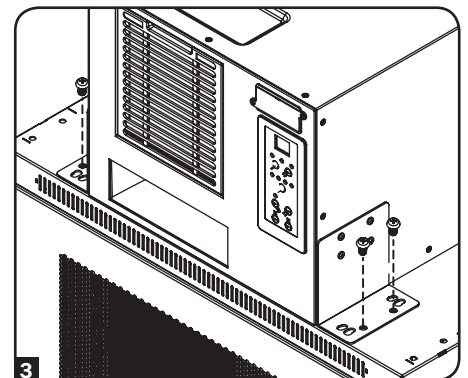
- 2 With the unit facing forward, place it on top of a wall-mount rack. Align the bracket holes with the mounting holes on top of the wall-mount rack.

**Note:** Bracket holes will align with a Tripp Lite rack. Other rack brands may require new holes to be drilled into them.



- 3 Secure unit to wall-mount rack with the supplied M6 x 16 mm screws and M6 nuts.

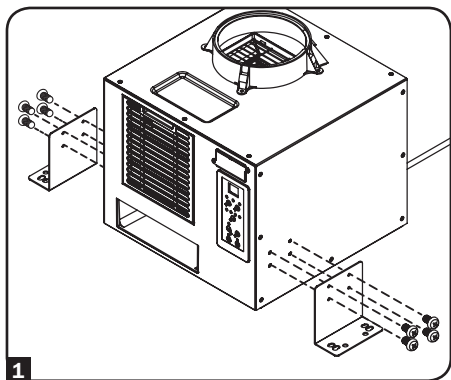
**Note:** If mounting to a rack brand other than Tripp Lite, user must supply the mounting hardware.



# Installation

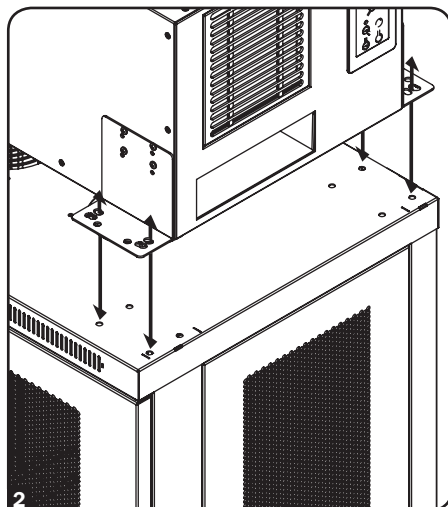
## Side Panel Facing Installation

**1** Attach the two brackets using the supplied M4 x 10 mm screws.



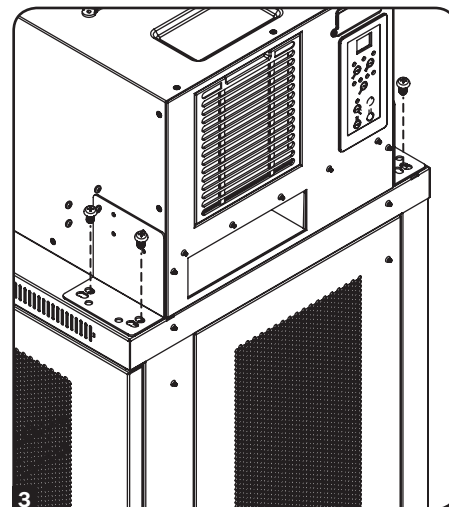
**2** With the unit facing toward either side panel, place it on top of a wall-mount rack. Align the bracket holes with the mounting holes on top of the wall-mount rack.

**Note:** Bracket holes will align with a Tripp Lite rack. Other rack brands may require new holes to be drilled into them.



**3** Secure unit to wall-mount rack with the supplied M6 x 16 mm screws.

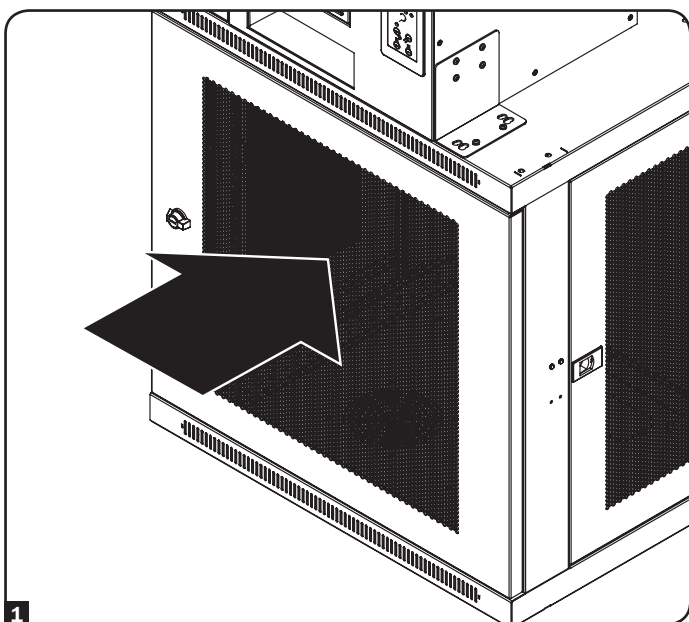
**Note:** If mounting to a rack brand other than Tripp Lite, user must supply the mounting hardware.



## Directional Vent Installation

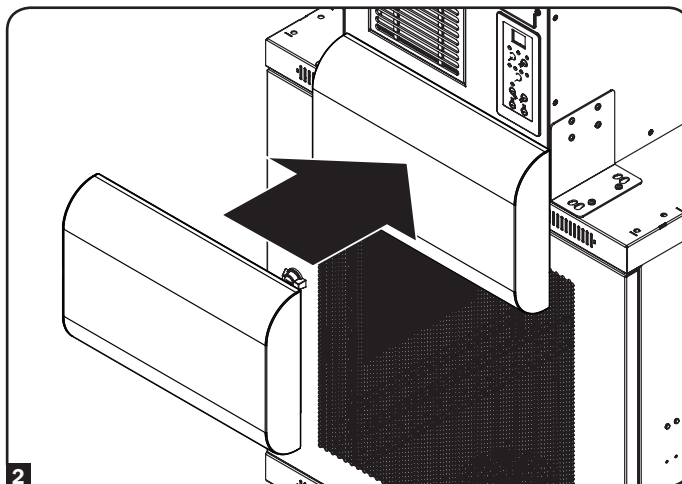
**Note:** The illustrations below show a front door facing installation.

**1** Ensure the front door to the wall-mount rack is closed.



**2** Align the rectangular opening on the directional vent with the opening on the front of the air conditioner. Push the directional vent onto the unit. Magnets on the vent surface will hold the vent onto the unit and wall-mount rack.

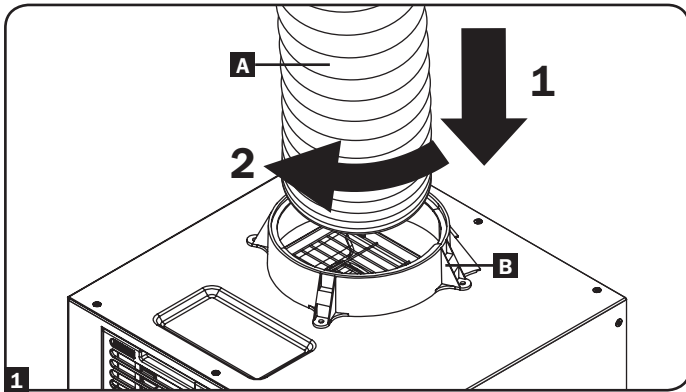
**Note:** Vent will remain attached to the wall-mount rack's front door when it's opened.



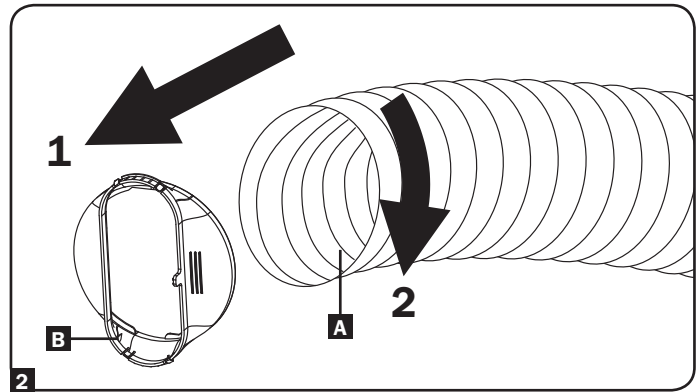
# Installation

## Exhaust Duct Connection (Optional)

**1** Connect the flexible exhaust duct **A** to the warm air exhaust vent on the top panel of the unit **B**. Align the duct with the circular vent opening, push the duct inward and turn the duct clockwise until it screws into the exhaust vent solidly.



**2** Connect the other end of the exhaust duct **A** to the exhaust duct adapter **B**. Align the duct with the circular adapter opening, push the duct inward and turn the duct clockwise until it screws into the adapter solidly. If you plan to connect the exhaust duct to a drop ceiling, proceed to the **Drop Ceiling Exhaust Connection** section. If you plan to connect the exhaust duct to a window, proceed to the **Window Exhaust Connection** section.

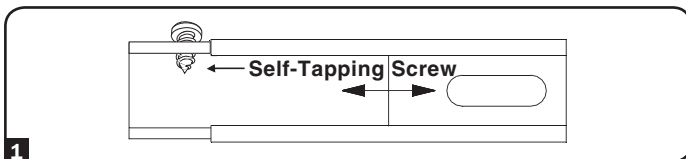


## Drop Ceiling Exhaust Connection

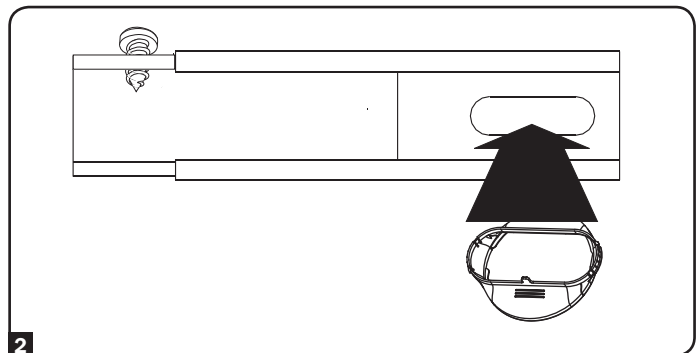
**Warning:** Some ceilings may require modified installation procedures. The user must determine the fitness of hardware and procedures before installing. The procedures described in this manual may not be appropriate for all applications.

**1** Choose a removable drop ceiling panel near the unit to provide the straightest, shortest path available for the flexible exhaust duct. Measure the width of the ceiling panel, including the portion that rests on the ceiling grid. Combine the two sections of the adjustable exhaust panel, then adjust the exhaust panel to match the width of the ceiling panel. After the exhaust panel is set to the correct width, use the included self-tapping screw to lock it in place.

**Note:** The exhaust panel can adjust from 20.5 to 49.2 inches (52.1 to 104.1 cm). Certain installations may require trimming the exhaust panel for a proper fit.

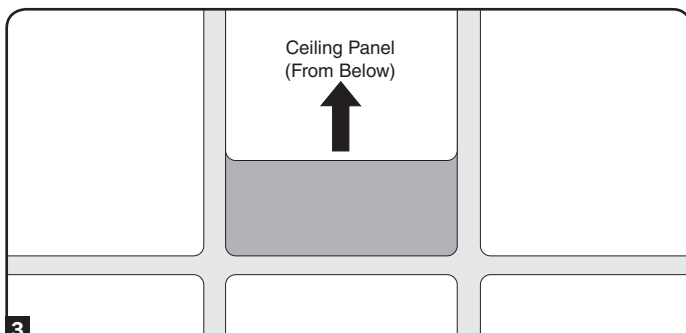


**2** Insert the exhaust duct adapter into the oblong hole in the adjustable exhaust panel. The adapter will snap into place.



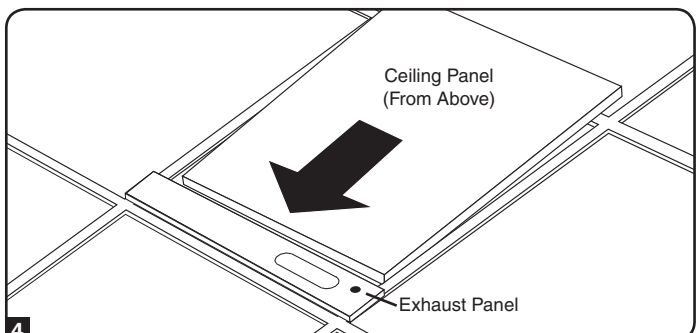
**3** Slide the ceiling panel out of the way and place the exhaust panel inside the ceiling space. Allow the exhaust panel to rest on top of the ceiling grid.

**Note:** There must be at least 10 inches (25.4 cm) of open space above the exhaust panel to allow adequate airflow.



**4** Slide the ceiling panel back into place so that it adjoins the exhaust panel and closes any gaps in the ceiling. A tight seal will permit maximum cooling efficiency. If the installation is permanent, trim the ceiling panel so it doesn't overlap the ceiling grid.

**Note:** The flexible exhaust duct can extend to a maximum length of 118 inches (300 cm). Provide the straightest, shortest path available. Excessive bending or stretching of the duct will reduce cooling efficiency.



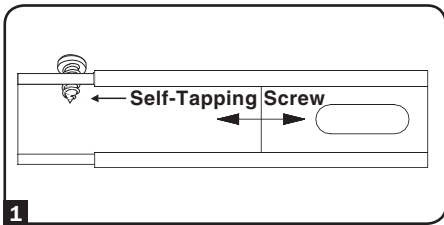
# Installation

## Window Exhaust Connection

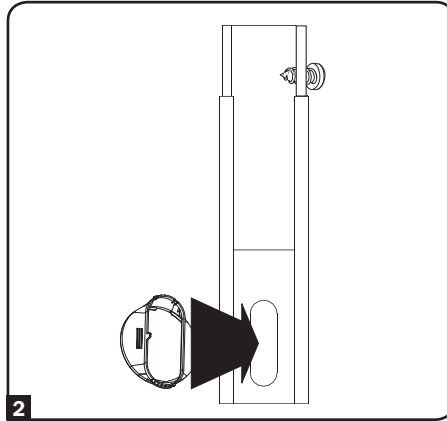
**Warning:** Some windows may require modified installation procedures. The user must determine the fitness of hardware and procedures before installing. The procedures described in this manual may not be appropriate for all applications.

- 1 Measure the window opening. Combine the two sections of the adjustable exhaust panel, then adjust the exhaust panel to match the width of the window opening. After the exhaust panel is set to the correct width, use the included self-tapping screw to lock it in place.

**Note:** The exhaust panel can adjust from 20.5 to 49.2 inches (52.1 to 104.1 cm). It is compatible with vertical and horizontal mounting.

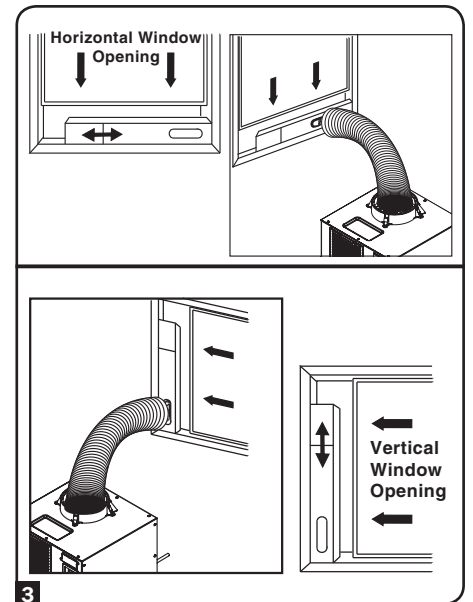


- 2 Insert the exhaust duct adapter into the oblong hole in the adjustable exhaust panel. The adapter will snap into place.



- 3 Insert the exhaust panel into the window opening, then close the window against the exhaust panel. A tight seal will permit maximum cooling efficiency. Note: There must be at least 10 inches (25.4 cm) of open space behind the exhaust panel to allow adequate airflow.

**Note:** The flexible exhaust duct can extend to a maximum length of 118 inches (300 cm). Provide the straightest, shortest path available. Excessive bending or stretching of the duct will reduce cooling efficiency.



## Drainage Plug

**Warning:** The unit's built-in re-evaporator will not function unless the drainage plug is installed in the drainage outlet.

The SRCOOL2KWM ships with the drainage plug pre-installed. When the unit cools or dehumidifies, condensation forms. The unit has a built-in re-evaporator that allows it to expel condensation through the warm air exhaust stream. This feature allows the unit to operate indefinitely without requiring you to empty a water collection tank.

### 1 Cooling Mode with Re-Evaporation

The drainage plug must remain installed to enable re-evaporation of condensation.

### 2 Cooling Mode without Re-Evaporation

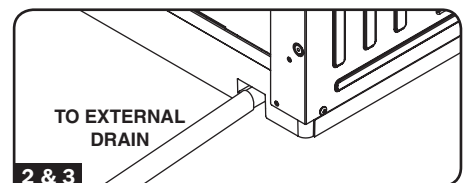
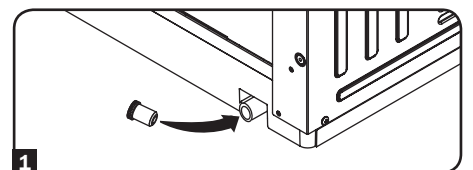
To use Cooling mode without re-evaporating condensation, remove the drain plug and route a user-supplied drain line to external drainage.

### 3 Dehumidify Mode

When using the unit in Dehumidify mode, you must remove the drain plug and route a user-supplied drain line to external drainage. This is required because the water removed from the air would otherwise be evaporated back into the room.

**Note:** If the drainage system becomes clogged, a small internal reservoir will collect condensation. If the drainage system is not cleared before the internal reservoir fills, the unit will shut down automatically.

**Warning:** Before connecting the unit to a dedicated drainage system, turn it off and unplug it. There is a risk of electric shock while the unit is plugged in.



## Installation

### Powering the SRCOOL2KWM

Plug the unit into an appropriate power source.

### Low Temperature Operation

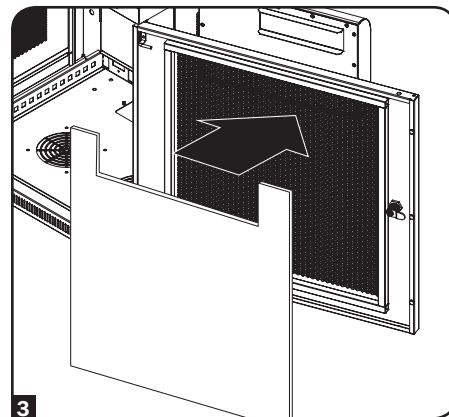
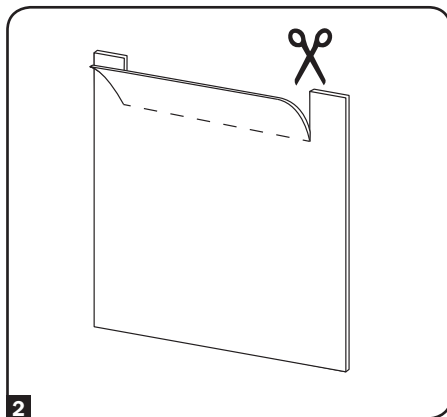
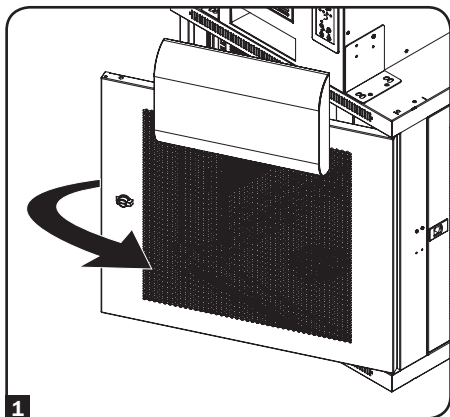
The SRCOOL2KWM is a high performance cooler, capable of producing very cold air output. When using the unit in environments that are already cold (20° C / 68° F or less), Tripp Lite recommends using the Dehumidify Mode only. This will allow the unit to continue to provide the supplemental cooling while preventing any evaporator icing issues caused by the low room temperature.

### Magnetic Door Panel Installation (Optional)

**1** Open the rack front door.

**2** Cut the magnetic door panel to fit the shape of the directional vent when it's attached to the wall-mount rack front door.

**3** Attach the magnetic door panel to the inside of the rack front door.



## Optional Accessories

### Remote Cooling Management

Add remote cooling management to your SRCOOL2KWM with the optional SRCOOLNET2 module. It allows you to communicate with and control the SRCOOL2KWM as a manageable device on your network and is accessible via Web Browser, Network Management Station or Telnet. With the SRCOOLNET2 installed, you can:

- Change settings and monitor temperature and humidity from any location
- Receive alerts via e-mail, SMS or SNMP
- Access detailed condition and event logs

Learn more about the SRCOOLNET2 at [www.tripplite.com](http://www.tripplite.com).



# Operation

**Warning:** Install the unit according to the instructions in the “Installation” section before attempting to operate it.

## Power

Turn the unit on or off by pressing the “POWER” button.

The unit has a 3.5-minute compressor delay in order to prevent potential circuit overloads at start up.

POWER



## Automatic Restart Feature

The unit will turn on and resume operation automatically when power is restored after a power outage. The unit will use the same settings that it used immediately before the power outage occurred.

**Note:** If the power outage is brief, the unit will run the fan alone for 3.5-minutes before resuming normal operation. The delay allows the compressor to depressurize so the unit will function properly when it enters Cool mode.

## Cool Mode

Pressing the “FUNCTION” button cycles between Cool mode and Dehumidify mode. The “COOLING” LED remains illuminated when Cool mode is active.

Press the TEMP+ and TEMP- buttons to set the temperature in Cool mode. The selected temperature is shown on the numeric display. Once set, the desired temperature will blink five times, after which the display will show the current room temperature.

Press the “FAN SPEED” button to cycle between high, medium and low fan speeds. An LED illuminates to indicate the selected fan speed. When speed is set on AUTO, the unit will automatically select a fan speed based on the set and ambient temperatures. If ambient temperature is lower than the set temperature, the fan will run and the “COOLING” LED will blink to indicate that the compressor is off. When cooling resumes, the “COOLING” LED will remain illuminated.

FUNCTION



COOLING



TEMP+



TEMP-



SPEED

HI



MID



LOW



AUTO



## Dehumidify Mode

Pressing the “FUNCTION” button cycles between Cool mode and Dehumidify mode.

The “DEHUMIDIFY” LED illuminates when Dehumidify mode is active. In Dehumidify mode, the fan runs at a fixed speed and temperature controls are disabled. For optimal performance in Dehumidify mode, close windows and doors, remove the drain plug and route user-supplied drain line to external drainage.

FUNCTION



DEHUMIDIFY



## Timer

The “TIMER” button allows you to schedule the unit to turn on or off automatically.

**Timer On** (Note: The unit must be off to activate the Timer On function. Confirm that mode, temperature and fan speed settings are correct before activating the Timer On function.)

Activate the timer by pressing the “TIMER” button. Pressing or holding down the “TIMER” button allows you to set the “delayed on” time. The number of hours is shown on the numeric display. The number will flash on the screen five times, then display the time remaining before the unit will power on.

**Timer Off** (Note: The unit must be on to activate the Timer Off function.)

Activate the timer by pressing the “TIMER” button. Pressing or holding down the “TIMER” button allows you to set the “delayed off” time. The number of hours is shown on the numeric display. The number will flash on the screen five times before returning to the current temperature.



TIMER



## Quiet Control Mode

The unit includes a Quiet Control Mode which regulates the cooling via the microprocessor to achieve quieter operation levels when noise is an issue.

To activate Quiet Control Mode, first set the desired temperature. After the display LED stops flashing, press the “QUIET” button. The Quiet LED will turn on. The set temperature will automatically increase by 2° F / 1° C per hour for the next two consecutive hours for a total gain of +4° F / +2° C after two hours, keeping the setting temperature constant from that point on.



QUIET

QUIET



TEMP+



TEMP-



TIMER

## Operation

### Changing Degree Units

The unit can display temperatures in both Celsius and Fahrenheit. The default setting for the SRCOOL2KWM is Fahrenheit.

To toggle between temperature modes, put the unit in standby mode. The air conditioner is in standby mode when it is plugged into live AC power, but powered off. Then, press and hold the "FUNCTION" key for 10 seconds. After 10 seconds, the display will flash the temperature in the new degree units. Power the unit back on to resume operation.

FUNCTION



### Alarm

If the internal water tank becomes full, the unit will display the "E4" error code on its screen. To resume normal function, turn the unit off, remove the drainage plug and drain the excess water from the unit. Replace the plug and turn the unit on to begin cooling.

One possible cause of the "E4" error is an excessively humid operating environment. If the error occurs regularly, you should check the humidity level of the operating environment. You may need to add an external drain.



ALARM



POWER



## Maintenance

Periodic maintenance extends the unit's lifespan and permits maximum operating efficiency.

### Cleaning the Air Filters

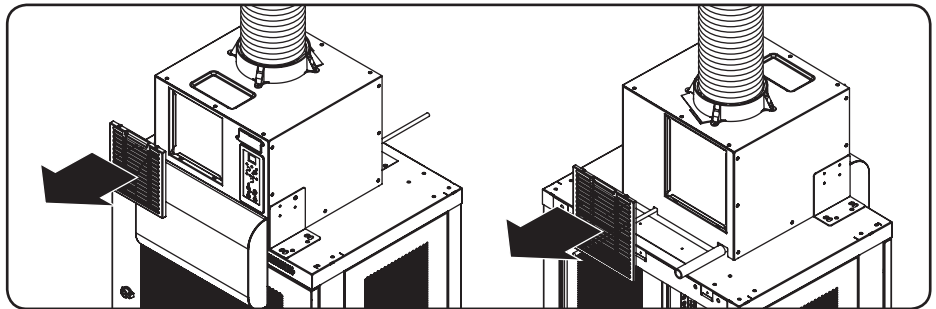
It is important to keep the air filters clean and free of dust. When the filters are dirty or clogged with dust, it decreases cooling efficiency and can threaten air quality. Tripp Lite recommends cleaning the filters at least once every two weeks.

**⚠ Before cleaning the filters, turn the unit off and unplug it! There is a risk of electric shock while the unit is plugged in.**

1. Turn the unit off and unplug it.
2. Remove the air filters.
3. Wash the filters with warm water and a neutral detergent. Do not use harsh detergents or chemicals. Allow the filters to air dry completely after washing.

**Note:** Do not use water hotter than 104° F (40° C) to clean the filters.

4. Replace the air filters.
5. Plug the unit in and resume normal operation.



### Cleaning the Cabinet

**⚠ Before cleaning the cabinet, turn the unit off and unplug it! There is a risk of electric shock while the unit is plugged in.**

1. Turn the unit off and unplug it.
2. Wipe the unit with a dry, non-abrasive cloth. Do not use gasoline, benzene, thinners or other harsh chemicals that may damage the surface. Do not pour water directly over the unit or into the working parts. This causes a risk of electrical shock and deterioration of electrical components and wiring insulation.
3. In extreme cases, wipe the unit with a damp cloth to remove residue.

### Moving the SRCOOL2KWM

1. Turn the unit off and unplug it.
2. Remove the drainage plug and drain any excess water from the unit.
3. Replace the plug.
4. Move the unit to the desired location.

# Troubleshooting

Review the possible solutions below. If the problem persists, please visit [www.triplite.com/support](http://www.triplite.com/support) for service.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The unit does not function.	The unit is turned off.	Turn the unit on. (See <b>Operation</b> section.)
	The unit is not plugged in.	Plug the unit into a suitable outlet.
	Main power is off.	Check fuses or circuit breaker.
Cooling performance is unsatisfactory.	The air exhaust or intake is blocked.	Confirm that all ducts and intakes are clear of obstructions.
	The temperature setting is too high.	Adjust the temperature setting.
	The fan speed setting is too low.	Adjust the fan setting.
	The air filter is dirty.	Clean the air filter.
	The wattage of the rack enclosure, the size of the room or the ambient temperature exceeds the cooling capacity of a single unit.	Contact Tripp Lite for additional cooling solutions suitable for your application.
The unit leaks water.	The drainage plug is not installed.	Insert the drainage plug in the drainage outlet. (See <b>Installation</b> section.)
The unit has ice or frost buildup.	The unit is operating in an environment that is too cool or has excess humidity.	OPTION 1: Turn off the unit, and let the unit defrost. Once defrosted, ensure the unit is operating with the fan speed set on HIGH. OPTION 2: Turn off the unit, and let the unit defrost. Once defrosted, operate the unit in DEHUMIDIFY MODE, or increase the desired temperature setpoint.

## Additional Display Codes

Display Code	Description
df	Unit is in Defrost Mode
Lo	Ambient Air Temp. Sensor Error (Too Low)
Hi	Ambient Air Temp. Sensor Error (Too High)
E1	Indoor Temperature Sensor Error
E2	Internal Temperature Sensor Error
E4	Water Full Error
E5	Evaporator Fan Error
E6	Condenser Fan Error

### Defrost Mode

If the “df” code appears, it means the unit detected an icing problem and has started a defrost cycle. The compressor will stop and the upper motor will continue to run at high speed for 3.5 minutes.

If the icing problem clears up, the unit will return to normal operation. If the code returns, check the humidity and temperature of the operating environment. An environment that is too cool or has excessive humidity can cause icing problems. If the operating environment is normal and you are still getting the “df” code, contact Tripp Lite for further instructions.

### Error Codes

The Tripp Lite SRCOOL2KWM has the ability to continually monitor itself. Should an error occur, the display will show one of 7 error codes to the left:

Code E4 can be cleared by emptying the water tank. Consult the Alarm entry in the **Operation** section for details.

To clear codes Lo, Hi, E1, E2, E5 and E6, follow these steps:

1. Power cycle the unit by unplugging it from the source for 5 minutes.
2. Plug the unit back in.
3. Restart the unit.

If the code remains clear, continue to operate the unit as normal. If the code returns, please contact Tripp Lite for further instructions.

## Storage and Service

### Storage

Before storing the unit, confirm that the ducts and vents are secured or removed and cared for properly. Also confirm that the unit is drained of condensation.

### Service

Your Tripp Lite product is covered by the warranty described in this manual. A variety of Extended Warranty and On-Site Service Programs are also available from Tripp Lite. For more information on service, visit [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support). Before returning your product for service, follow these steps:

1. Review the installation and operation procedures in this manual to insure that the service problem does not originate from a misreading of the instructions.
2. If the problem continues, do not contact or return the product to the dealer. Instead, visit [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).
3. If the problem requires service, visit [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) and click the Request Return (RMA) link. From here you can request a Returned Material Authorization (RMA) number, which is required for service. This simple on-line form will ask for your unit's model and serial numbers, along with other general purchaser information. The RMA number, along with shipping instructions will be emailed to you. Any damages (direct, indirect, special or consequential) to the product incurred during shipment to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center is not covered under warranty. Products shipped to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center must have transportation charges prepaid. Mark the RMA number on the outside of the package. If the product is within its warranty period, enclose a copy of your sales receipt. Return the product for service using an insured carrier to the address given to you when you request the RMA.

## Warranty and Product Registration

### 1-YEAR LIMITED WARRANTY

Seller warrants this product, if used in accordance with all applicable instructions, to be free from original defects in material and workmanship for a period of 1 year from the date of initial purchase. If the product should prove defective in material or workmanship within that period, Seller will repair or replace the product, in its sole discretion. Service under this Warranty can only be obtained by your delivering or shipping the product (with all shipping or delivery charges prepaid) to: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA. Seller will pay return shipping charges.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO NORMAL WEAR OR TO DAMAGE RESULTING FROM ACCIDENT, MISUSE, ABUSE OR NEGLIGENCE. SELLER MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THE WARRANTY EXPRESSLY SET FORTH HEREIN. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE; AND THIS WARRANTY EXPRESSLY EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction).

WARNING: The individual user should determine prior to use whether this device is suitable, adequate or safe for the use intended. Since individual applications are subject to great variation, the manufacturer makes no representation or warranty as to the suitability or fitness of this device for any specific application.

### PRODUCT REGISTRATION

Visit [www.tripplite.com/warranty](http://www.tripplite.com/warranty) today to register your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product!\*

\* No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. Open to U.S. residents only. See [www.tripplite.com](http://www.tripplite.com) for details.

### Regulatory Compliance Identification Numbers

For the purpose of regulatory compliance certifications and identification, your Tripp Lite product has been assigned a unique series number. The series number can be found on the product nameplate label, along with all required approval markings and information. When requesting compliance information for this product, always refer to the series number. The series number should not be confused with the marketing name or model number of the product.



### WEEE Compliance Information for Tripp Lite Customers and Recyclers (European Union)

Under the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and implementing regulations, when customers buy new electrical and electronic equipment from Tripp Lite they are entitled to:

- Send old equipment for recycling on a one-for-one, like-for-like basis (this varies depending on the country)
- Send the new equipment back for recycling when this ultimately becomes waste

Tripp Lite has a policy of continuous improvement. Product specifications are subject to change without notice.

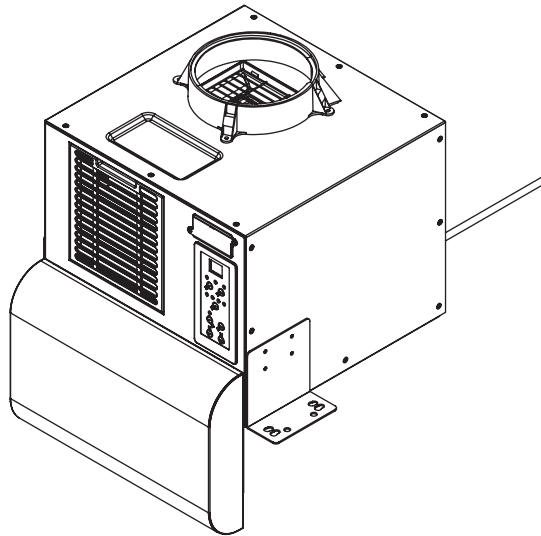


1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

# Manual del Propietario

## Unidad de Aire Acondicionado para Gabinetes Instalados en la Pared

SRCOOL2KWM (120V, 60 Hz)



<b>Introducción</b>	<b>14</b>	<b>Operación</b>	<b>21</b>
<b>Instrucción de Seguridad</b>	<b>14</b>	<b>Mantenimiento</b>	<b>22</b>
<b>Importantes</b>		<b>Solución de Problemas</b>	<b>23</b>
<b>Características</b>	<b>15</b>	<b>Almacenamiento y Servicio</b>	<b>24</b>
<b>Accesorios</b>	<b>16</b>	<b>Garantía</b>	<b>24</b>
<b>Instalación</b>	<b>16</b>	<b>English</b>	<b>1</b>
<b>Accesorios Opcionales</b>	<b>20</b>	<b>Français</b>	<b>25</b>



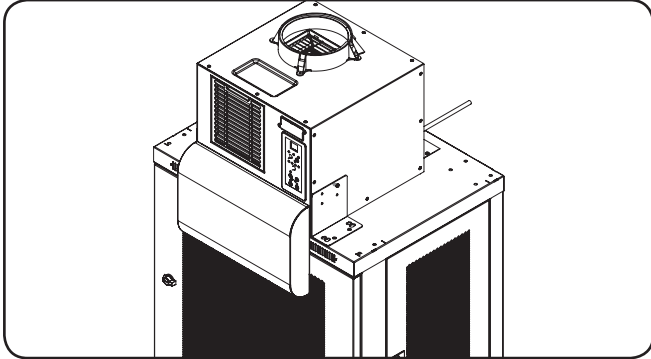
1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE. UU. • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

Copyright © 2017 Tripp Lite.

## Introducción

La unidad autónoma de Aire Acondicionado para Gabinetes Instalados en la Pared proporciona 2,000 BTU de capacidad de enfriamiento. Diseñada para entornos de TI, es ideal para enfriar gabinetes instalados en la pared y gabinetes de cableado de redes sobrecalentados sin acceso al aire acondicionado de las instalaciones. Además filtra y deshumidifica el aire para mejorar las condiciones de operación y confiabilidad del equipo. La condensación es re- evaporada para una operación libre de goteos, de modo que usted no gaste tiempo vaciando tanques recolectores de agua. El diseño autónomo no requiere de plomería o circuitos eléctricos, de modo que el arranque es rápido y fácil. El refrigerante R134A amigable con el ambiente cumple con los estándares ambientales.

### Aplicaciones Recomendadas:



Enfriamiento de un gabinete instalado en la pared sobrecalentado.

## Instrucciones de Seguridad Importantes



### CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

**Este manual contiene instrucciones y advertencias que deben seguirse durante la instalación, operación y almacenamiento de este producto. La omisión en la observancia de estas advertencias puede afectar su garantía.**

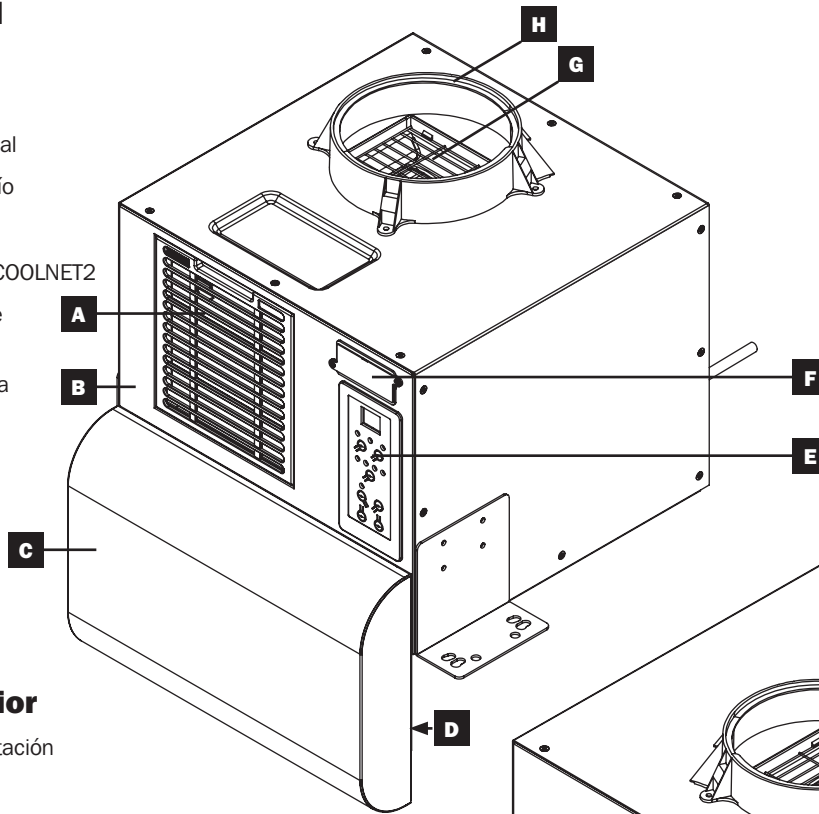
### Advertencias

- Antes de usarlo, cada usuario debe determinar si este dispositivo es adecuado o seguro para el uso previsto. Ya que las aplicaciones individuales están sujetas a gran variación, el fabricante no garantiza la adecuación de este dispositivo para alguna aplicación específica.
- Instale la unidad en interiores, alejada de temperaturas o humedad extremas, luz solar y contaminantes conductores.
- Conecte la unidad directamente a un tomacorriente de CA conectado a tierra. La omisión puede causar una descarga eléctrica o un incendio.
- La fuente de energía que alimente la unidad debe estar especificada de acuerdo con la placa de identificación de la unidad.
- No modifique la clavija ni use un adaptador que pueda eliminar la conexión a tierra.
- No use un cable de extensión para conectar la unidad a un tomacorriente de CA. Use solamente el cable de alimentación que viene con la unidad.
- Cumpla con todos los reglamentos de cableado y seguridad aplicables, como el Código Eléctrico Nacional (NEC) en los Estados Unidos.
- No enchufe equipo adicional en el tomacorriente en que se conecte la unidad. La sobrecarga del tomacorriente puede causar una descarga eléctrica o incendio.
- No intente encender o apagar la unidad conectando y desconectando la clavija de CA. Puede causar una descarga eléctrica severa. Use el botón ON/OFF para encender o apagar la unidad.
- Apague la unidad y desconéctela del tomacorrientes de CA antes de llevar a cabo el mantenimiento.
- Antes de conectar la unidad a un sistema de drenaje dedicado, apáguela y desconéctela. Existe un riesgo de descarga eléctrica cuando la unidad está enchufada.
- El mantenimiento lo debe realizar sólo personal capacitado.
- No use solventes, alcohol, detergentes, o cepillos abrasivos para limpiar el gabinete de la unidad. Estos artículos pueden dañar el gabinete.
- No vierta agua sobre la unidad. Puede causar una descarga eléctrica y dañar la unidad.
- No opere la unidad sin el filtro de aire. Esto puede causar acumulación de polvo que puede dañar la unidad.
- No intente operar la unidad en un cuarto con circulación de aire inadecuada. Si no ventila adecuadamente el calor la unidad puede funcionar mal.
- No se recomienda el uso de este equipo en aplicaciones de soporte de vida en donde la falla de este equipo pueda razonablemente causar la falla del equipo de soporte de vida o afectar significativamente su seguridad o efectividad.

# Características

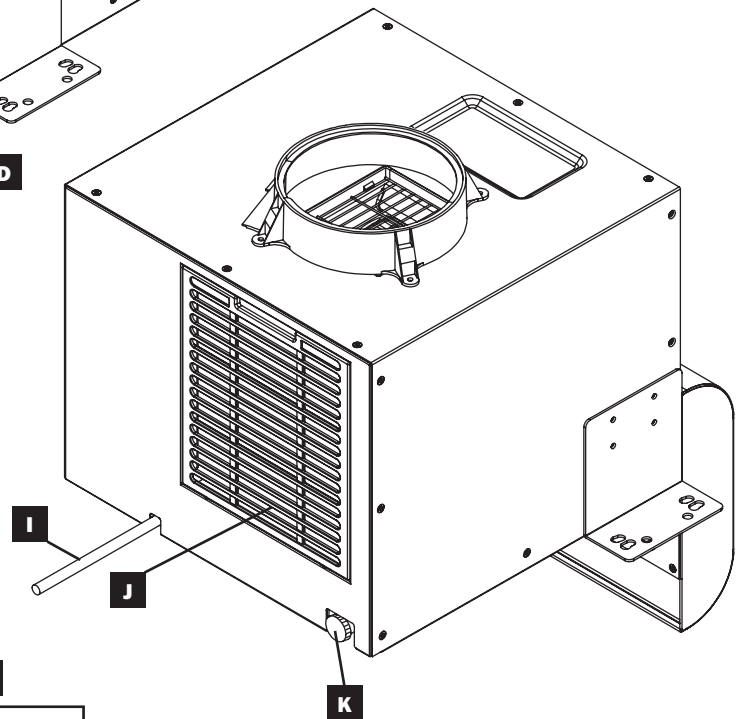
## Vista Frontal

- A** Filtro de Aire
- B** Panel Frontal
- C** Ventila Direccional
- D** Salida de Aire Frío
- E** Panel de Control
- F** Ranura para SRCOOLNET2
- G** Descarga de Aire Caliente
- H** Adaptadores para Conducto



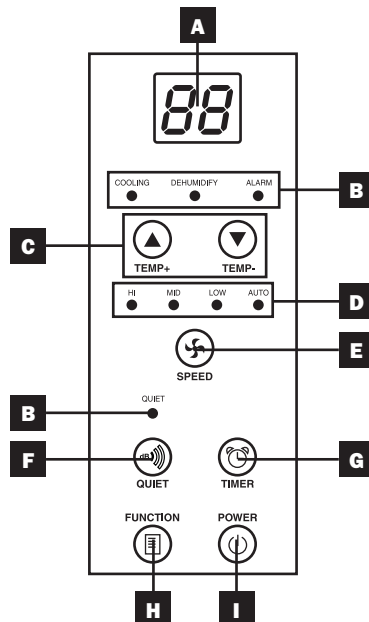
## Vista Posterior

- I** Cable de alimentación de CA
- J** Filtro de Aire
- K** Salida del Drenaje



## Panel de Control

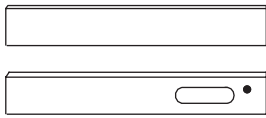
- A** Pantalla Numérica
- B** LEDs de Modo de Operación
- C** Botones de Control de Temperatura
- D** LEDs de Modo de Velocidad del Ventilador
- E** Botón "FAN SPEED" [Velocidad del ventilador]
- F** Botón "QUIET" [Silencio]
- G** Botón "TIMER" [Temporizador]
- H** Botón "FUNCTION" [Función]
- I** Botón "POWER" [Encendido]



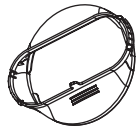
## Accesorios

**Advertencia:** después de retirar la unidad del contenedor de embarque, revise para detectar daños o partes faltantes (Consulte la lista de partes siguiente). Si nota algún problema, visite [www.triplite.com/support](http://www.triplite.com/support) para servicio. No intente operar una unidad dañada.

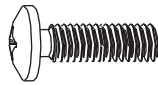
### Lista de Partes:



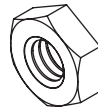
Panel de Escape  
Ajustable (2 Secciones)



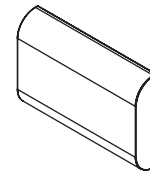
Adaptador para  
Conducto de Escape



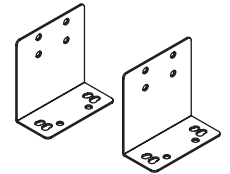
M6x16 mm (4)



Tuercas M6 (4)



Ventila Direccional



Soportes de montaje (2)



M4x10 mm (8)



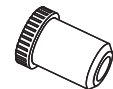
Tornillo Autorroscante (4)



Panel Magnético de Puerta (1)



Conducto de Escape



Tapón del Drenaje Adicional

## Instalación

Los procedimientos descritos en esta sección son para gabinetes para instalación en la pared y pueden no ser apropiados para todas las aplicaciones. Antes de la instalación, el usuario debe determinar la adecuación de los accesorios y procedimientos. Si los accesorios y procedimientos no son adecuados para su aplicación, póngase en contacto con Tripp Lite para solicitar apoyo.

### Notas para Instalación

- El SRCOOL2KWM es ideal para gabinetes con puertas perforadas (no es para uso en gabinetes con puertas sólidas / vidrio acrílico / vidrio).
- Si el sistema de enfriamiento de su edificio tiene configuraciones de termostato nocturnas o de fin de semana, tiene apagados periódicos o capacidad de enfriamiento limitada, usted puede necesitar considerar alternativas a la instalación estándar. Este producto está pensado para usarse como un dispositivo complementario de enfriamiento y no puede corregir fluctuaciones significativas de la humedad o temperatura del edificio.

### Instalación Hacia Puerta Delantera

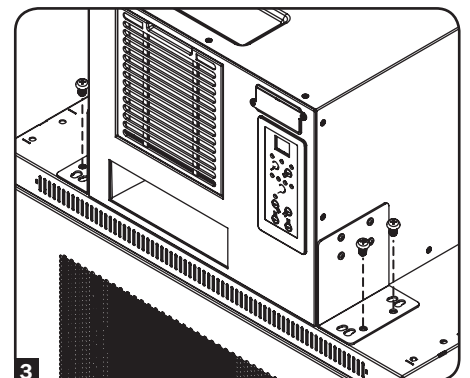
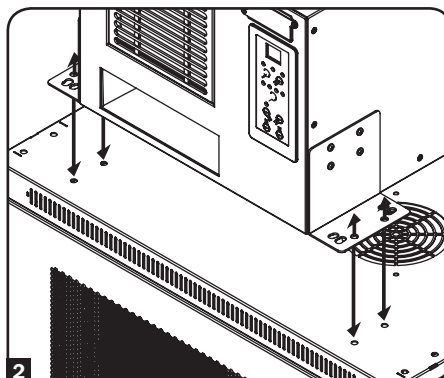
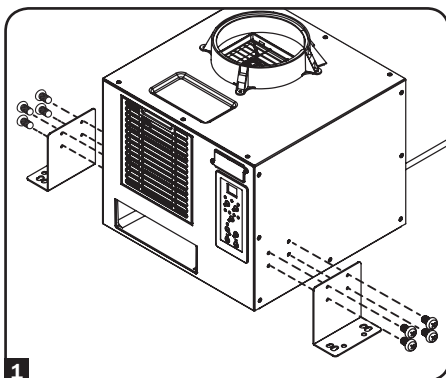
**1** Coloque los dos soportes usando los tornillos M4 x 10 mm suministrados.

**2** Con la unidad apuntando al frente, colóquelo sobre la parte superior de un rack para instalación en pared. Alinee los orificios del soporte con los orificios de instalación en la parte superior del rack para instalación en pared.

**Nota:** Los orificios del soporte se alinearán con un rack de Tripp Lite. Otras marcas de rack pueden requerir perforar nuevos orificios en ellos.

**3** Fije la unidad al rack para instalación en pared con los tornillos M6 x 16 mm suministrados y tuercas de M6.

**Nota:** Si se instala a una marca de rack que no sea Tripp Lite, el usuario debe suministrar los accesorios de instalación.

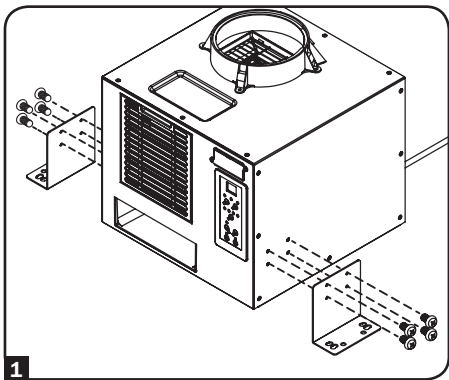




# Instalación

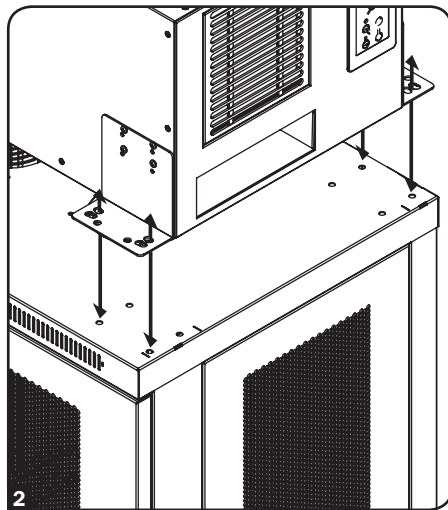
## Instalación Hacia el Panel Lateral

**1** Coloque los dos soportes usando los tornillos M4 x 10 mm suministrados.



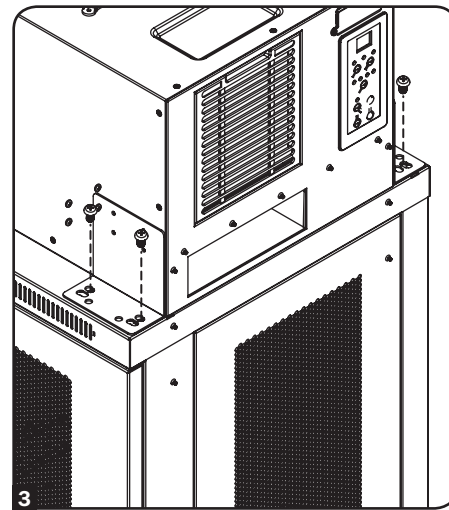
**2** Con la unidad hacia cualquier panel lateral, colóquelo sobre la parte superior de un rack para instalación en pared. Alinee los orificios del soporte con los orificios de instalación en la parte superior del rack para instalación en pared.

**Nota:** Los orificios del soporte se alinearán con un rack de Tripp Lite. Otras marcas de rack pueden requerir perforar nuevos orificios en ellos.



**3** Fije la unidad al rack para instalación en pared con los tornillos M6 x 16 mm suministrados.

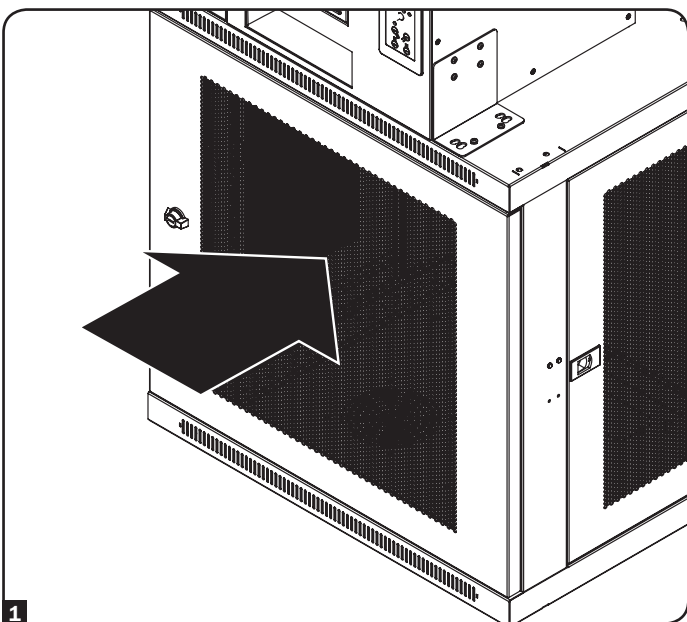
**Nota:** Si se instala a una marca de rack que no sea Tripp Lite, el usuario debe suministrar los accesorios de instalación.



## Instalación de la Ventila Direccional

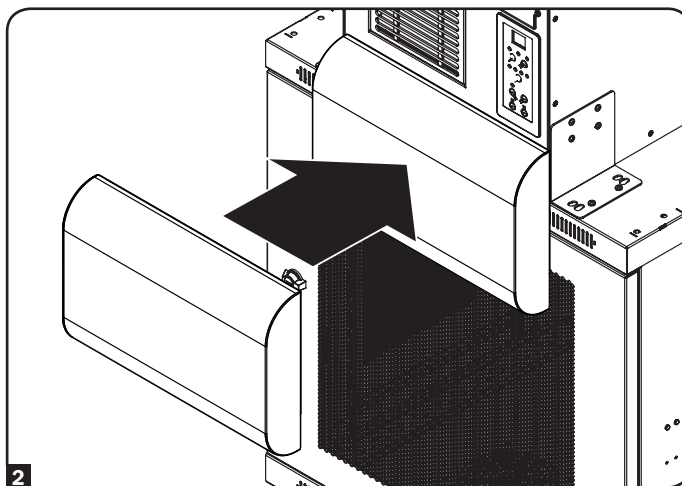
**Nota:** Las ilustraciones de abajo muestran una instalación hacia la puerta frontal.

**1** Asegure que esté cerrada la puerta al rack para instalación en pared.



**2** Alinee la abertura rectangular de la rejilla de ventilación direccional con la abertura en la parte frontal del aire acondicionado. Empuje la ventila direccional en la unidad. Los imanes en la superficie de la ventila sostendrán la ventila en la unidad y en el rack para instalación en pared.

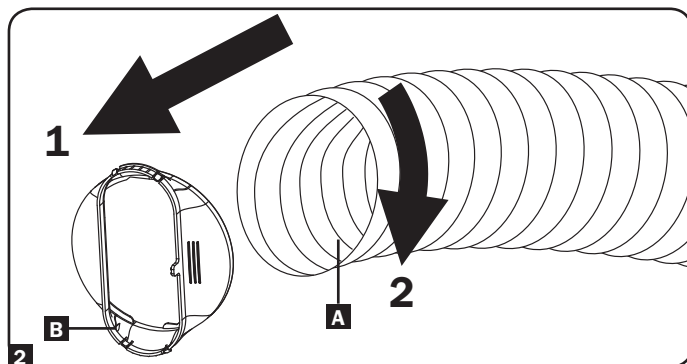
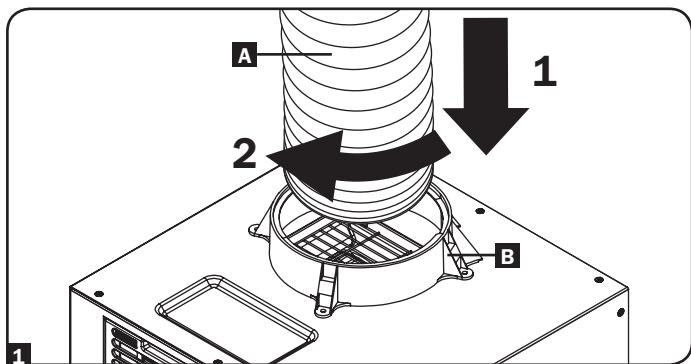
**Nota:** La ventila permanecerá fija en la puerta frontal del rack para instalación en pared cuando ésta se abra.



# Instalación

## Conexión del Conducto de Escape (Opcional)

- 1 Conecte el conducto de escape flexible **A** a la ventila de salida del aire caliente en el panel superior de la unidad **B**. Alinee el conducto con la abertura circular de la ventila, empuje el conducto hacia adentro y gire el conducto en sentido de las manecillas del reloj hasta que se atornille sólidamente en la ventila de escape.
- 2 Conecte el otro extremo del conducto de escape **A** al adaptador del conducto de escape **B**. Alinee el conducto con la abertura circular del adaptador, empuje el conducto hacia adentro y gire el conducto en sentido de las manecillas del reloj hasta que se atornille sólidamente en el adaptador. Si va a conectarse el conducto de escape a un techo falso, diríjase a la sección **Conexión del Escape en Techo Falso**. Si va a conectarse el conducto de escape a una ventana, diríjase a la sección **Conexión del Escape en la Ventana**.

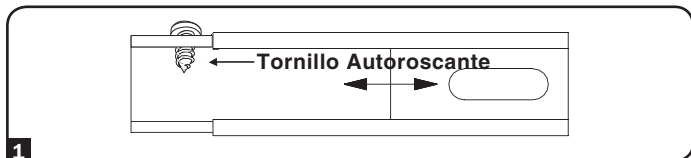


## Conexión del Escape en Techo Falso

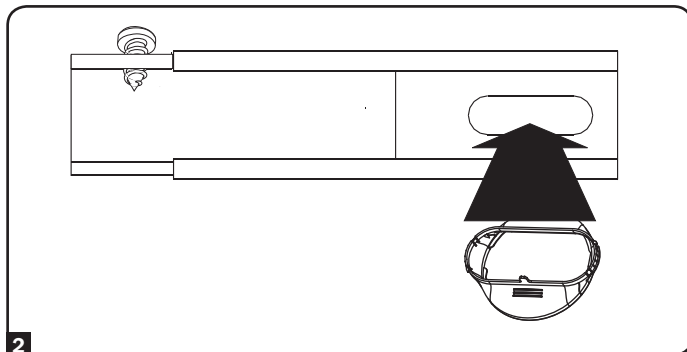
**Advertencia:** es posible que para algunos techos se requieran otros procedimientos de instalación. Antes de la instalación, el usuario debe determinar que los accesorios y procedimientos sean los adecuados. Es posible que los procedimientos descritos en este manual no sean adecuados para todas las aplicaciones.

- 1 Elija un panel de techo falso removible cerca de la unidad para que el tendido del conducto flexible de escape sea lo más corto y directo posible. Mida el ancho del panel del techo, incluyendo la porción que descansa en la rejilla de techo. Combine las dos secciones del panel de escape ajustable, a continuación, ajuste el panel de escape para que coincida con el ancho del panel de techo. Después que el panel de escape se ajuste al ancho correcto, use el tornillo autorroscante incluido para asegurarlo en su sitio.

**Nota:** el panel de descarga se puede ajustar entre 52.1 y 125 cm [20.5" y 49.2"]. Algunas instalaciones pueden requerir recortar el panel de escape para un ajuste apropiado.



- 2 Inserte el adaptador del conducto de escape en el orificio alargado en el panel de escape. El adaptador encajará en su lugar.

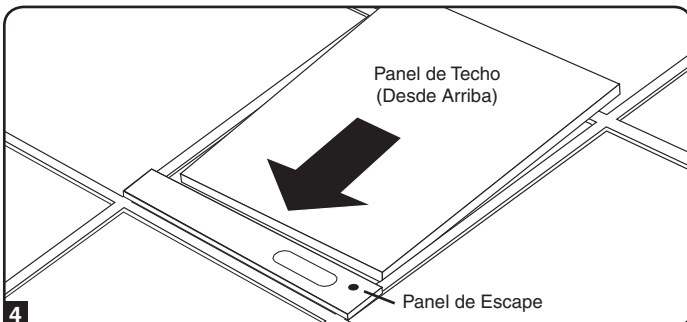
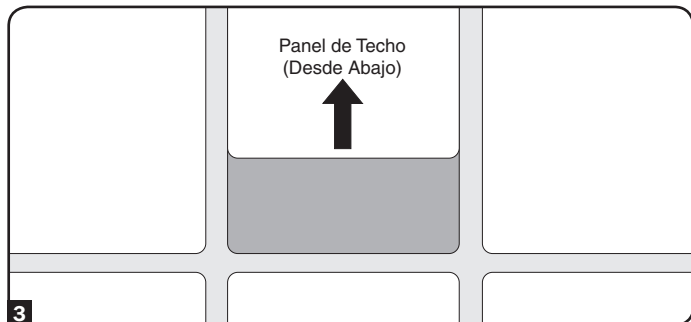


- 3 Deslice el panel de techo fuera de su lugar y coloque el panel de descarga en ese espacio del techo. Permita que el panel de descarga se apoye encima de la rejilla del techo.

**Nota:** Debe haber al menos 25.4 cm [10"] de espacio libre por encima del panel de descarga para permitir una circulación de aire adecuada.

- 4 Deslice el panel de techo en su lugar de modo que quede junto al panel de escape y cierre cualquier hueco en el techo. Un sellado hermético garantizará una refrigeración altamente eficiente. Si la instalación es definitiva, recorte el panel del techo para que no se superponga sobre la rejilla.

**Nota:** El conducto de escape flexible se puede extender hasta una longitud máxima de 300 cm [118"]. Busque el tendido más corto y directo posible. Excesiva flexión o estiramiento del conducto reducirá la eficiencia de enfriamiento.



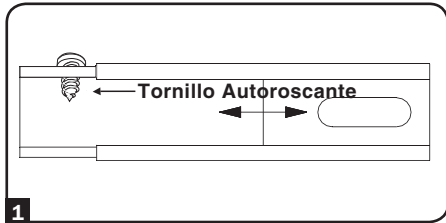
# Instalación

## Conexión del Escape en la Ventana

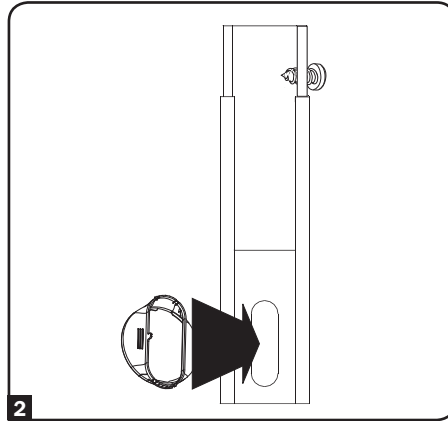
**Advertencia:** es posible que para algunas ventanas se requieran otros procedimientos de instalación. Antes de la instalación, el usuario debe determinar que los accesorios y procedimientos sean los adecuados. Es posible que los procedimientos descritos en este manual no sean adecuados para todas las aplicaciones.

**1** Mida la abertura de la ventana. Combine las dos secciones del panel de escape ajustable, a continuación, ajuste el panel de escape para que coincida con el ancho de la abertura de la ventana. Después que el panel de escape se ajuste al ancho correcto, use el tornillo autoroscante incluido para asegurarlo en su sitio.

**Nota:** el panel de descarga se puede ajustar entre 52.1 y 125 cm [20.5" y 49.2"]. Es compatible con instalación vertical y horizontal.

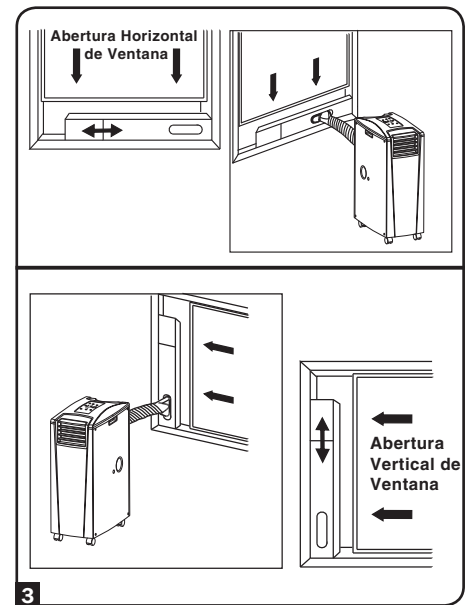


**2** Inserte el adaptador del conducto de escape en el orificio alargado en el panel de escape. El adaptador encajará en su lugar.



**3** Inserte el panel de escape de la abertura de la ventana, a continuación, cierre la ventana contra el panel de escape. Un sellado hermético garantizará una refrigeración altamente eficiente. Nota: Debe quedar al menos 25.4 cm [10"] de espacio libre por detrás del panel de descarga para permitir una circulación de aire adecuada.

**Nota:** El conducto flexible de escape se puede extender hasta una longitud máxima de 300 cm [118"]. Busque el tendido más corto y directo posible. Excesiva flexión o estiramiento del conducto reducirá la eficiencia de enfriamiento.



## Tapón del Drenaje

**Advertencia:** El evaporador incorporado en la unidad no funcionará a menos que el tapón del drenaje esté instalado en la salida del drenaje.

El SRCOOL2KWM se embarca con el tapón del drenaje preinstalado. Cuando la unidad enfría o deshidrata, se forma condensación. La unidad tiene un re-evaporador integrado que le permite expulsar la condensación a través de la corriente de descarga de aire caliente. Esta característica permite a la unidad operar en forma indefinida sin necesidad de vaciar un tanque recolector de agua,

### **1** Modo de Enfriamiento con Re-Evaporación

El tapón del drenaje debe permanecer instalado para permitir la re-evaporación de la condensación.

### **2** Modo de Enfriamiento sin Re-Evaporación

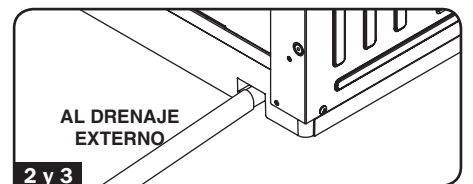
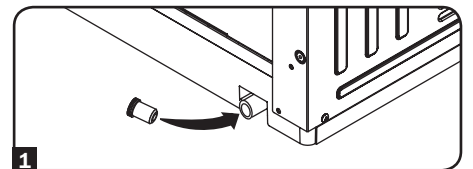
Para usar el modo de enfriamiento sin re-evaporar la condensación, retire el tapón del drenaje y conduzca una tubería de drenaje suministrada por el usuario al drenaje externo.

### **3** Modo de Deshumidificado

Cuando se use la unidad en modo de Deshumidificado, debe retirar el tapón del drenaje y conducir una tubería de drenaje suministrada por el usuario al drenaje externo. Esto es necesario porque el agua retirada del aire de lo contrario será evaporada nuevamente en el cuarto.

**Nota:** Si el sistema de drenaje se obstruye, un pequeño recipiente interno recolectará la condensación. Si el sistema de drenaje no es despejado antes que se llene el recipiente interno, la unidad se apagará automáticamente.

**Advertencia:** Antes de conectar la unidad a un sistema de drenaje dedicado, apáguela y desconéctela. Existe un riesgo de descarga eléctrica cuando la unidad está enchufada.



## Instalación

### Encendido del SRCOOL2KWM

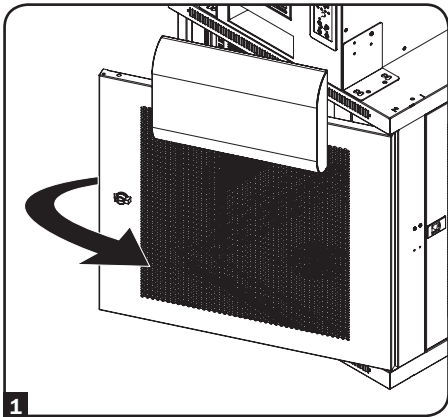
Enchufe la unidad en una fuente de alimentación apropiada.

### Operación a Baja Temperatura

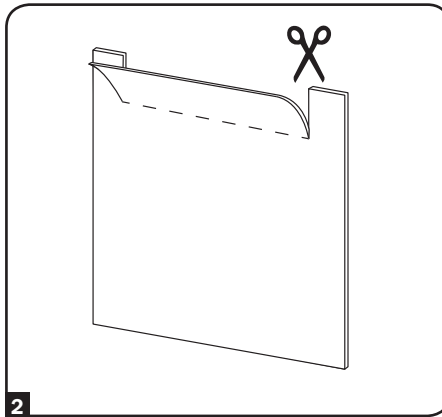
El SRCOOL2KWM es un enfriador de alto rendimiento, capaz de producir una salida de aire muy frío. Al usar la unidad en ambientes que ya están fríos (20 °C [68 °F] o menos), Tripp Lite recomienda usar solamente el modo de deshumidificado. Esto permitirá a la unidad continuar proporcionando enfriamiento suplementario mientras evita cualquier problema de formación de hielo del evaporador causado por la baja temperatura de la sala.

### Instalación del Panel Magnético de la Puerta (Opcional)

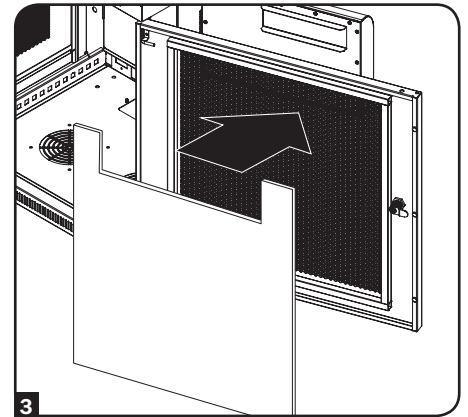
**1** Abra la puerta delantera del rack.



**2** Corte el panel magnético de la puerta para que ajuste a la forma de la ventila direccional cuando se fije a la puerta frontal del rack para instalación en pared.



**3** Coloque el panel magnético de la puerta en el interior de la puerta delantera del rack.



## Accesorios Opcionales

### Administración Remota del Enfriamiento

Agregue administración remota de enfriamiento a su SRCOOL2KWM con el módulo opcional SRCOOLNET2. Permite comunicarse con el SRCOOL2KWM y controlarlo como un dispositivo administrable en su red y es accesible mediante navegador de Internet, Estación de Administración de Red o Telnet. Con el SRCOOLNET2 instalado, usted puede:

- Cambiar parámetros y monitorear la temperatura y humedad desde cualquier ubicación
- Recibir alertas a través de correo electrónico, SMS o SNMP
- Acceder a registros detallados de condición y eventos

Conozca más acerca del SRCOOLNET2 en [www.tripplite.com](http://www.tripplite.com).

## Operación

**Advertencia:** Instale la unidad de acuerdo con las instrucciones en la sección de “Instalación” antes de intentar operarla.

### Alimentación

Encienda o apague la unidad oprimiendo el botón “POWER” [Encendido].

La unidad tiene un retraso del compresor de 3.5 minutos a fin de evitar posibles sobrecargas del circuito al arranque.

### Característica de Reinicio Automático

La unidad encenderá y reanudará la operación automáticamente cuando se restablezca la energía después de un apagón. La unidad usará los mismos parámetros que usaba inmediatamente antes de ocurrir el apagón.

**Nota:** Si el apagón es breve, la unidad hará funcionar sólo el ventilador por 3.5 minutos antes de reanudar la operación normal. El retraso permite despresurizar el compresor de modo que la unidad funcione correctamente cuando ingrese al modo de enfriamiento.

POWER



### Modo de Enfriamiento

Al Oprimir el botón “FUNCTION” se alterna entre el modo de enfriamiento y el modo de deshumidificado. Cuando está activo el Modo de Enfriamiento, el LED “COOLING” permanece iluminado.

Oprima los botones TEMP+ y TEMP- para establecer la temperatura en el modo de enfriamiento. La temperatura seleccionada se muestra en la pantalla numérica. Una vez establecida, la temperatura deseada destellará cinco veces, después de lo cual la pantalla mostrará la temperatura ambiente actual.

Oprima el botón “FAN SPEED” para cambiar entre las velocidades alta, media y baja del ventilador. Se enciende un LED para indicar la velocidad seleccionada del ventilador. Cuando se selecciona la velocidad en AUTO, la unidad seleccionará automáticamente una velocidad del ventilador en función de las temperaturas programada y ambiente. Si la temperatura ambiente es inferior que la temperatura establecida, el ventilador funcionará y el LED “COOLING” destellará para indicar que el compresor está apagado. Cuando se reinicie el enfriamiento, el LED “COOLING” permanecerá iluminado.

FUNCTION



COOLING



TEMP+



TEMP-



SPEED

HI



MID



LOW



AUTO



### Modo de Deshumidificado

Al Oprimir el botón “FUNCTION” se alterna entre el modo de enfriamiento y el modo de deshumidificado.

Cuando está activo el modo de deshumidificado se enciende el LED “DEHUMIDIFY”. En el Modo de Deshumidificar, el ventilador funciona a una velocidad fija y los controles de temperatura están desactivados. Para un desempeño óptimo en el modo de Deshumidificado, cierre puertas y ventanas, retire el tapón del drenaje y conduzca una tubería de drenaje, suministrada por el usuario, al drenaje exterior.

FUNCTION



DEHUMIDIFY



### Temporizador

El botón “TIMER” le permite programar la unidad para encender o apagar automáticamente.

**Encendido Programado** (Nota: La unidad debe estar apagada para activar la función de Encendido Programado. Confirme que los parámetros de modo, temperatura y velocidad del ventilador sean correctos antes de activar la función de encendido programado).

Active el temporizador oprimiendo el botón “TIMER”. Al presionar y mantener presionado el botón “TIMER” le permite configurar el tiempo de “retraso en encendido”. El número de horas se muestra en la pantalla numérica. El número destellará cinco veces en la pantalla, entonces mostrará el tiempo remanente antes que la unidad se encienda.

**Encendido Programado** (Nota: La unidad debe estar apagada para activar la función de Encendido Programado.)

Active el temporizador oprimiendo el botón “TIMER”. Al presionar y mantener presionado el botón “TIMER” le permite configurar el tiempo de “retraso en apagado”. El número de horas se muestra en la pantalla numérica. El número destellará cinco veces en la pantalla antes de regresar a la temperatura actual.



TIMER



### Control de Modo Silencioso

La unidad incluye un Modo de Control Silencioso que regula el enfriamiento mediante el microprocesador para conseguir niveles de operación más silenciosos, cuando el ruido es un problema.

Para activar el Modo de Control Silencioso, establezca primero la temperatura deseada. Después que el LED de la pantalla deje de destellar, oprima el botón “QUIET”. Se encenderá el LED Quiet. La temperatura programada aumentará automáticamente 1 °C [2 °F] por hora por las dos horas consecutivas para una ganancia total de 2 °C [4° F] después de dos horas, manteniendo constante la configuración de temperatura desde el punto de encendido.



QUIET

QUIET



TEMP+



TEMP-



TIMER

## Operación

### Cambio de las Unidades de Grados

La unidad puede mostrar la temperatura en Celsius y Fahrenheit. El parámetro predeterminado para el SRCOOL2KWM es Fahrenheit.

Para cambiar entre modos de temperatura, coloque la unidad en modo de espera. La Unidad de Aire Acondicionado está en modo de espera cuando es enchufado a la energía de CA, pero está apagado. Después, sostenga la tecla "FUNCTION" por 10 segundos. Después de 10 segundos, la pantalla destellará la temperatura en las nuevas unidades de grados. Vuelva a encender la unidad para reanudar la operación.

FUNCTION



### Alarma

Si el tanque de agua interno se llena, la unidad mostrará el código de error "E4" en su pantalla. Para restablecer el funcionamiento normal, apague la unidad, retire el tapón del drenaje y vacíe el exceso de agua de la unidad. Coloque el tapón y encienda la unidad para iniciar el enfriamiento.



ALARM



POWER



Una causa posible del error "E4" es un ambiente operativo excesivamente húmedo. Si el error ocurre con regularidad, debe comprobar el nivel de humedad del ambiente operativo. Puede necesitar agregar un drenaje externo.

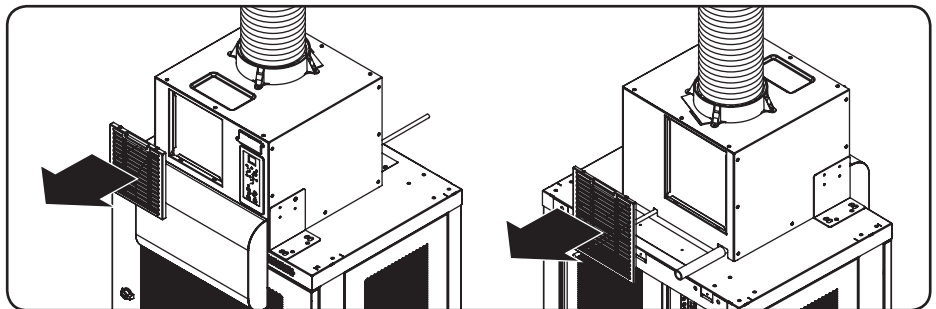
## Mantenimiento

El mantenimiento periódico amplía la vida útil de la unidad y permite la eficiencia máxima de operación.

### Limpeza de los Filtros de Aire

Es importante mantener los filtro de aire limpios y libres de polvo. Cuando los filtros están sucios u obstruidos con polvo, disminuye la eficiencia de enfriamiento y puede comprometerse la calidad de aire. Tripp Lite recomienda limpiar los filtros al menos una vez cada dos semanas.

**⚠ ¡Antes de limpiar los filtros, apague la unidad y desconéctela! Existe un riesgo de descarga eléctrica cuando la unidad está enchufada.**



1. Apague la unidad y desconéctela.
2. Retire los filtros de aire.
3. Lave los filtros con agua tibia y detergente neutro. No use detergentes fuertes ni químicos. Permita que los filtros se sequen completamente después del lavado.  
**Nota:** No use agua más caliente que 40 °C [104 °F] para limpiar los filtros.
4. Reemplace los filtros de aire.
5. Enchufe la unidad y restablezca la operación normal.

### Limpeza del Gabinete

**⚠ ¡Antes de limpiar el gabinete, apague la unidad y desconéctela! Existe un riesgo de descarga eléctrica cuando la unidad está enchufada.**

1. Apague la unidad y desconéctela.
2. Limpie la unidad con un trapo seco no abrasivo. No use gasolina, benceno, solventes u otros químicos abrasivos que puedan dañar la superficie. No vierta agua directamente sobre la unidad o dentro de las partes de trabajo. Esto causa un riesgo de descarga eléctrica y deterioro de componentes eléctricos y en el aislamiento del cableado.
3. En casos extremos, limpie la unidad con un trapo húmedo para eliminar el residuo.

### Movimiento del SRCOOL2KWM

1. Apague la unidad y desconéctela.
2. Retire el tapón de drenaje y descargue cualquier agua en exceso de la unidad.
3. Vuelva a colocar el tapón.
4. Mueva la unidad a la ubicación deseada.

## Solución de Problemas

Revise las posibles soluciones abajo. Si el problema persiste, visite por favor [www.triplite.com/support](http://www.triplite.com/support) para solicitar servicio.

Problema	Causa Posible	Solución Posible
La unidad no funciona.	La unidad está apagada.	Encienda la unidad. (Vea la sección <b>Operación</b> .)
	La unidad no está enchufada.	Enchufe la unidad en un tomacorriente adecuado.
	La alimentación principal está apagada.	Compruebe los fusibles o el breaker.
El rendimiento del enfriamiento no es satisfactorio.	La descarga o salida de aire está bloqueada.	Confirme que todos los conductos estén libres de obstrucciones.
	La configuración de la temperatura es demasiado alta.	Ajuste el valor de la temperatura.
	El ajuste de la velocidad del ventilador es demasiado bajo.	Ajuste la velocidad del ventilador.
	El filtro de aire está sucio.	Limpie el filtro de aire.
	La potencia (Watts) del gabinete, el tamaño de la sala o la temperatura ambiente exceden la capacidad de enfriamiento de una sola unidad.	Póngase en contacto con Tripp Lite para solicitar soluciones de enfriamiento adecuadas para su aplicación.
La unidad tiene fugas de agua.	El tapón de drenaje no está instalado.	Inserte el tapón del drenaje en la salida de drenaje. (Vea la sección <b>Instalación</b> .)
La unidad tiene acumulación de hielo o escarcha.	La unidad está operando en un ambiente que es demasiado frío o demasiado húmedo.	OPCIÓN 1: Apague la unidad y deje que se descongele. Una vez descongelada, garantice que la unidad esté operando con la velocidad del ventilador en HIGH. OPCIÓN 2: Apague la unidad y deje que se descongele. Una vez descongelada, opere la unidad en DEHUMIDIFY MODE [Modo de Deshumidificación] o aumente el punto de ajuste de la temperatura deseada.

## Códigos Adicionales de Pantalla

Código Mostrado	Descripción
df	La Unidad está en Modo de Descongelar
Lo	Error del Sensor de Temperatura de Aire Ambiente (Demasiado Baja)
Hi	Error del Sensor de Temperatura de Aire Ambiente (Demasiado Alta)
E1	Error de Detector de Temperatura Interior
E2	Error de Detector de Temperatura Interna
E4	Error de Lleno de Agua
E5	Error de Ventilador del Evaporador
E6	Error de Ventilador del Condensador

### Modo de Descongelación

Si aparece el código "df", significa que la unidad detectó un problema de formación de hielo y ha iniciado un ciclo de descongelado. El compresor se detendrá y el motor superior continuará funcionando a alta velocidad por 3.5 minutos.

Si el problema del hielo se resuelve, la unidad regresará a la operación normal. Si el código regresa, compruebe la humedad y temperatura del ambiente operativo. Un ambiente demasiado frío o con humedad excesiva puede causar problemas de formación de hielo. Si el ambiente operativo es normal y está teniendo el código "df", póngase en contacto con Tripp Lite para tener instrucciones adicionales.

### Códigos de Error

El SRCOOL2KWM de Tripp Lite tiene la capacidad de auto-monitorearse en forma continua. Si ocurre un error, la pantalla mostrará uno de 7 códigos de error a la izquierda:

Código E4 puede eliminarse vaciando el tanque de agua. Para detalles, consulte el rubro de Alarma en la sección de **Operación**.

Para borrar los códigos Lo, Hi, E1, E2, E5 and E6, siga estos pasos:

1. Apague y encienda la unidad desconectándola de la fuente por 5 minutos.
2. Enchufe nuevamente la unidad.
3. Arranque la unidad.

Si el código ya no aparece, continúe operando normalmente la unidad. Si el código vuelve a aparecer, póngase en contacto con Tripp Lite para instrucciones adicionales.

# Almacenamiento y Servicio

## Almacenamiento

Antes de almacenar la unidad, confirme que los conductos y ventilaciones estén aseguradas o retiradas y cuidada correctamente. Confirme además que la unidad está libre de condensación.

## Servicio

Su producto Tripp Lite está cubierto por la garantía descrita en este manual. Está disponible una variedad de Programas de Garantía Extendida y Servicio En el Sitio por parte de Tripp Lite. Para información adicional acerca del servicio, visite [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support). Antes de regresar su producto para servicio, siga estos pasos:

1. Revise los procedimientos de instalación y operación en este manual para asegurar que el problema de servicio no se origina por una mala lectura de las instrucciones.
2. Si el problema persiste, no se ponga en contacto ni regrese el producto al distribuidor. En vez de ello, visite [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).
3. Si el problema requiere de servicio, visite [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) y haga click en la liga de Autorización de Devolución de Mercancía (RMA). Desde aquí usted puede solicitar un número de Autorización de Devolución de Mercancía (RMA) que se requiere para el servicio. Esta sencilla forma en línea solicitará los números de modelo y serie de su unidad junto con otra información general del comprador. El número de RMA junto con las instrucciones de embarque le serán enviadas por correo electrónico. Cualquier daño (directo, indirecto, especial o consecencial) al producto incurrido durante el embarque a Tripp Lite o un Centro de Servicio Autorizado de Tripp Lite no está cubierto bajo la garantía. Los productos embarcados a Tripp Lite o un Centro de Servicio Autorizado de Tripp Lite deben tener cargos de transporte prepagados. Marque el número de RMA en el exterior del empaque. Si el producto está dentro del período de garantía, adjunte una copia de su recibo de venta. Regrese el producto para servicio usando un transportista asegurado a la dirección proporcionada a usted cuando solicitó la RMA.

## Garantía

### GARANTÍA LIMITADA POR 1 AÑO

El vendedor garantiza este producto, si se usa de acuerdo con todas las instrucciones aplicables, de que está libre de defectos en material y mano de obra por un período de 1 año desde la fecha de compra inicial. Si el producto resulta defectuoso en material o mano de obra dentro de ese período, el vendedor reparará o reemplazará el producto a su entera discreción. El servicio bajo esta garantía sólo puede obtenerse enviando o embarcando el producto (con todos los cargos de envío o embarque prepagados) a: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE UU. El vendedor reembolsará los cargos de embarque.

ESTA GARANTÍA NO APLICA AL DESGASTE NORMAL O A DAÑOS RESULTANTES DE ACCIDENTES, MAL USO, ABUSO O NEGLIGENCIA. EL VENDEDOR NO OTORGA GARANTÍAS EXPRESAS DISTINTAS DE LA ESTIPULADA EN EL PRESENTE. SALVO EN LA MEDIDA EN QUE LO PROHÍBAN LAS LEYES APLICABLES, TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD, ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO; ASIMISMO, ESTA GARANTÍA EXCLUYE EXPRESAMENTE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES E INDIRECTOS. (Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto dura una garantía y algunos estados no permiten la exclusión de limitación de daños incidentales o consecuenciales, de modo que las limitaciones anteriores pueden no aplicar para usted. Esta garantía te otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que pueden variar de una jurisdicción a otra).

ADVERTENCIA: Antes de usarlo, cada usuario debe determinar si este dispositivo es adecuado o seguro para el uso previsto. Ya que las aplicaciones individuales están sujetas a gran variación, el fabricante no garantiza la adecuación de este dispositivo para alguna aplicación específica.

### Números de Identificación de Cumplimiento con Reglamentos:

Para el propósito de certificaciones e identificación de conformidad regulatoria, su producto Tripp Lite ha recibido un número de serie único. El número de serie se puede encontrar en la etiqueta de placa de identificación, junto con todas las marcas e información requeridas de aprobación. Al solicitar información de conformidad para este producto, refiera siempre el número de serie. El número de serie no debe confundirse con el nombre de la marca o el número de modelo del producto.



### Información de Cumplimiento con WEEE para Clientes y Recicladores de Tripp Lite (Unión Europea)

Bajo la Directiva de Desechos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) [Waste Electrical and Electronic Equipment] y regulaciones aplicables, cuando los clientes adquieren un nuevo equipo eléctrico y electrónico de Tripp Lite están obligados a:

- Enviar el equipo viejo a reciclaje en una base de uno por uno, semejante por semejante (esto varía de un país a otro)
- Envíe el equipo nuevo de regreso para reciclaje una vez que finalmente sea un desecho

Tripp Lite tiene una política de mejora continua. Las especificaciones del producto están sujetas a cambio sin previo aviso.



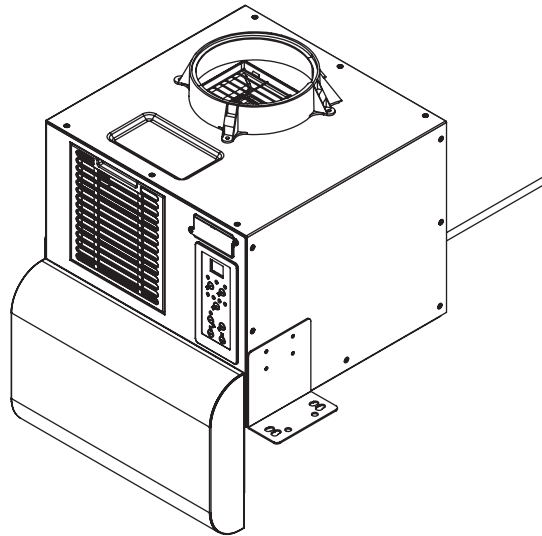
1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE. UU. • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)



# Manuel de l'utilisateur

## Appareil de climatisation en boîtier à montage mural

**SRCOOL2KWM (120 V, 60 Hz)**



<b>Introduction</b>	<b>26</b>	<b>Entretien</b>	<b>34</b>
<b>Consignes de sécurité importantes</b>	<b>26</b>	<b>Dépannage</b>	<b>35</b>
<b>Caractéristiques</b>	<b>27</b>	<b>Entreposage et entretien</b>	<b>36</b>
<b>Accessoires</b>	<b>28</b>	<b>Garantie</b>	<b>36</b>
<b>Installation</b>	<b>28</b>	<b>English</b>	<b>1</b>
<b>Accessoires en option</b>	<b>32</b>	<b>Español</b>	<b>13</b>
<b>Fonctionnement</b>	<b>33</b>		



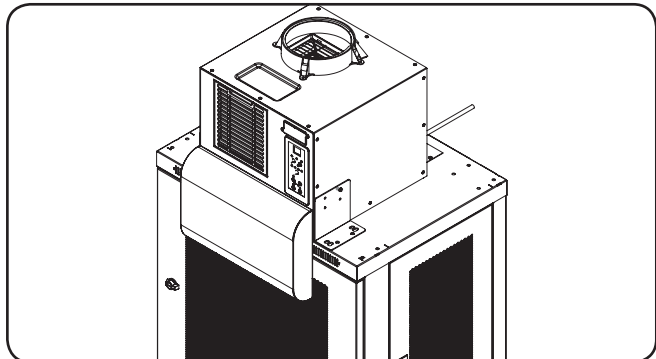
1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

Droits d'auteur © 2017 Tripp Lite.

## Introduction

L'appareil autonome de climatisation en boîtier à montage mural fournit 2 000 BTU de capacité de refroidissement. Conçu pour les environnements TI, il est idéal pour refroidir les boîtiers pour bâti à montage mural qui surchauffent et les boîtiers de réseau sans accès au climatiseur de l'établissement. Il filtre et déshumidifie également l'air pour améliorer les conditions de fonctionnement et la fiabilité de l'équipement. Le condensat est évaporé pour un fonctionnement antigoutte; aucune perte de temps à vider des réservoirs de collecte d'eau. La conception autonome ne nécessite aucune plomberie ou aucun circuit spécial; il est donc rapide et simple à configurer. Le fluide frigorigène respectueux de l'environnement R134A respecte les normes environnementales.

### Applications recommandées :



Refroidissement d'un boîtier pour bâti à montage mural qui surchauffe

## Consignes de sécurité importantes



### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

**Ce manuel contient des instructions et des avertissements qui doivent être respectés pendant l'installation, l'utilisation et l'entreposage de ce produit. Les manquements à ces avertissements ou directives peuvent modifier la garantie.**

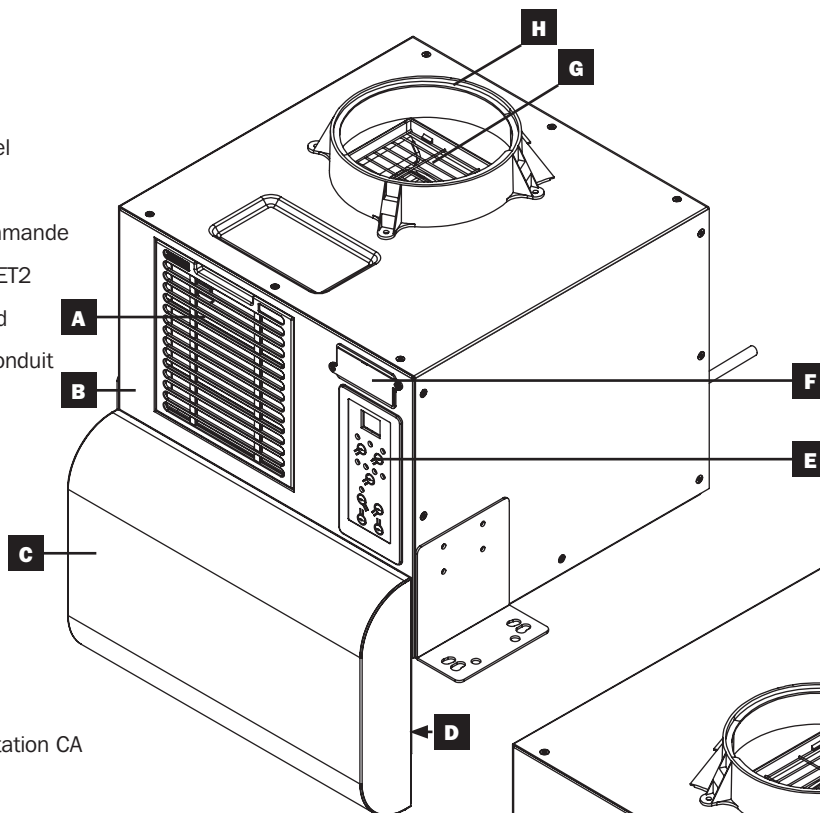
### Avertissements

- L'utilisateur individuel doit déterminer avant utilisation si cet appareil est approprié, adéquat et sûr pour l'usage prévu. Puisque les utilisations individuelles sont sujettes à des variations, le fabricant ne fait aucune déclaration ou garantie quant à l'aptitude ou l'adaptation de ce dispositif pour une application spécifique.
- Installer l'appareil à l'intérieur, à l'abri des températures extrêmes ou de l'humidité, de la lumière directe du soleil, de la poussière et des contaminants conducteurs.
- Connecter l'appareil directement à une prise de courant mise à la terre. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.
- Les valeurs nominales de la source d'alimentation de l'appareil doivent correspondre aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne pas modifier la fiche de l'appareil ni utiliser un adaptateur qui éliminerait la mise à la terre.
- Ne pas utiliser un cordon prolongateur pour brancher l'appareil à une prise de courant CA. Utiliser uniquement le cordon d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Se conformer à toutes les normes applicables concernant la sécurité et le câblage, comme The National Electric Code (NEC) aux États-Unis.
- Ne pas brancher de l'équipement supplémentaire dans la prise dans laquelle l'appareil est branché. La surcharge de la prise pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.
- Ne pas tenter de mettre l'appareil sous tension ou hors tension en branchant ou en débranchant la fiche CA. Une décharge électrique grave pourrait survenir. Utiliser le bouton ON/OFF (marche/arrêt) pour mettre l'appareil sous tension et hors tension.
- Éteindre l'appareil et le débrancher de la prise de courant CA avant d'effectuer l'entretien.
- Avant de raccorder l'appareil à un système dédié au drainage, le mettre hors tension et le débrancher. Il existe un risque potentiel de décharge électrique lorsque l'appareil est branché.
- L'entretien doit être effectué par des personnes qualifiées.
- Ne pas utiliser de diluants, d'alcool, de détergents ou de brosses abrasives pour nettoyer le boîtier de l'appareil. Ces articles risqueraient d'endommager le boîtier.
- Ne pas verser d'eau sur l'appareil. Cela risquerait de causer une décharge électrique et d'endommager l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil sans le filtre à air. Cela pourrait entraîner une accumulation de poussière qui risquerait d'endommager l'appareil.
- Ne pas tenter de faire fonctionner l'appareil dans une pièce où la circulation d'air est insuffisante. Le non-respect de la consigne d'évacuer correctement la chaleur pourrait entraîner l'appareil à mal fonctionner.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser cet équipement pour des appareils de survie où une défaillance de cet équipement peut, selon toute vraisemblance, entraîner la défaillance de l'appareil de maintien de la vie ou affecter de façon majeure sa sécurité ou son efficacité.

# Caractéristiques

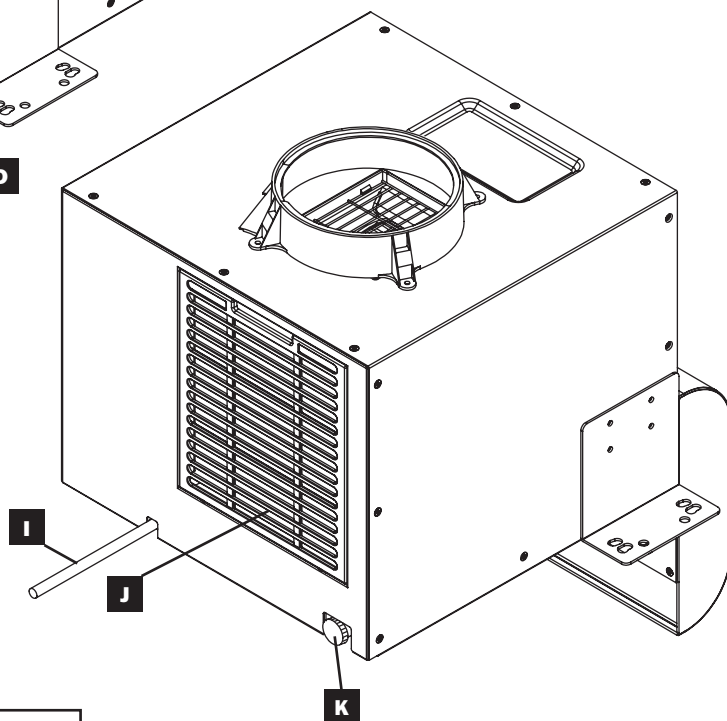
## Vue avant

- A** Filtre à air
- B** Panneau avant
- C** Évent directionnel
- D** Sortie d'air froid
- E** Panneau de commande
- F** Fente SRCOOLNET2
- G** Sortie d'air chaud
- H** Adaptateur du conduit



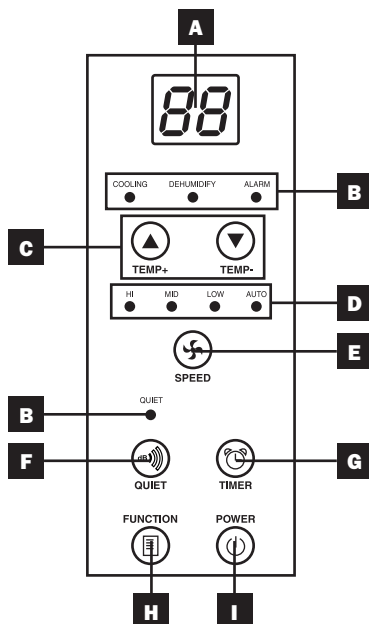
## Vue arrière

- I** Cordon d'alimentation CA
- J** Filtre à air
- K** Bouche d'évacuation



## Panneau de commande

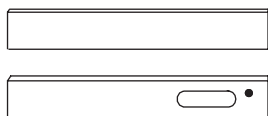
- A** Affichage numérique
- B** Voyants à DEL de mode de fonctionnement
- C** Boutons de commande de la température
- D** Voyants à DEL de mode de vitesse du ventilateur
- E** Bouton « FAN SPEED » (vitesse du ventilateur)
- F** Bouton « QUIET » (silencieux)
- G** Bouton « TIMER » (minuterie)
- H** Bouton « FUNCTION » (fonction)
- I** Bouton « POWER » (alimentation)



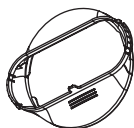
## Accessoires

**Avertissement :** Après avoir retiré l'appareil du conteneur d'expédition, vérifier l'absence de dommages ou si des pièces sont manquantes, se reporter à la liste des pièces ci-dessous. Si un problème est détecté, visiter [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) pour l'entretien. Ne pas tenter de faire fonctionner un appareil endommagé.

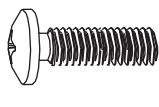
### Liste des pièces pour les accessoires :



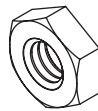
Panneau d'évacuation réglable (2 sections)



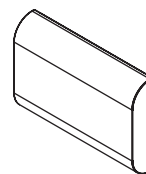
Adaptateur du conduit d'évacuation



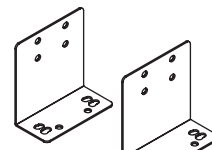
M6 x 16 mm (4)



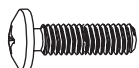
Écrous M6 (4)



Évent directionnel



Supports de fixation (2)



M4 x 10 mm (8)



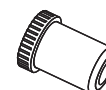
Vis autotaraudeuses (4)



Panneau de porte magnétique (1)



Conduit d'évacuation



Bouchon de drainage supplémentaire

## Installation

Les procédures décrites dans cette section visent les types de boîtiers pour bâti à montage mural Trip Lite et elles peuvent ne pas convenir à tous les types d'applications. L'utilisateur doit déterminer l'aptitude du matériel et des procédures avant le montage. Si le matériel et les procédures ne conviennent pas à l'application, contacter Tripp Lite pour obtenir de l'aide.

### Remarques concernant l'installation

- Le SRCOOL2KWM est idéal pour les boîtiers avec des portes perforées (ne pas utiliser dans des boîtiers avec des portes solides/verre acrylique/en verre).
- Si le système de refroidissement de l'établissement est équipé d'un thermostat qui baisse la température pour la nuit ou les fins de semaine, fait l'objet d'arrêts périodiques ou a une capacité de refroidissement limitée, des solutions de rechange à l'installation standard devraient être prises en considération. Ce produit est destiné à servir de dispositif de refroidissement complémentaire et ne saurait compenser les fluctuations importantes en ce qui touche la température et l'humidité du bâtiment.

### Installation tournée vers la porte avant

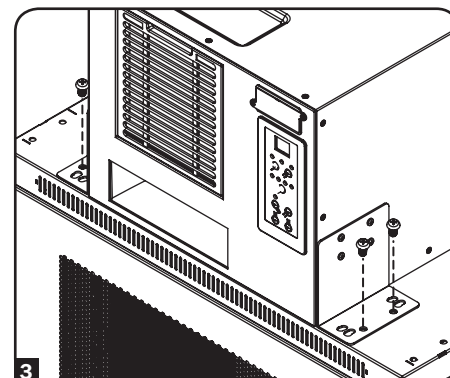
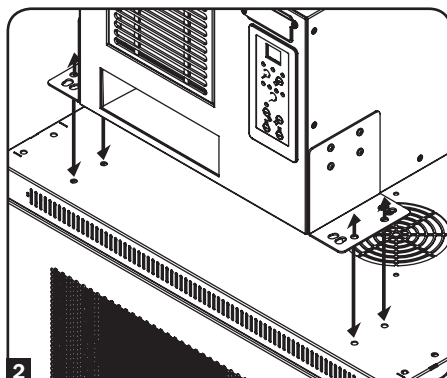
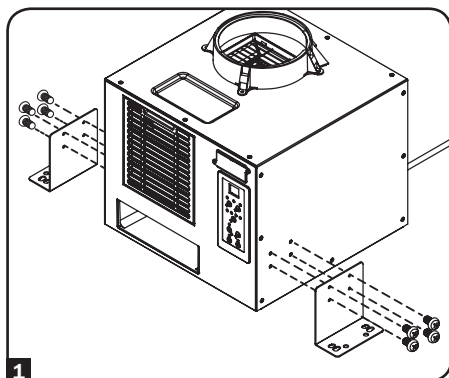
- 1** Fixer les deux supports en utilisant les vis M4 x 10 mm fournies.

- 2** Avec l'appareil tourné vers l'avant, le placer sur un bâti mural. Aligner les trous des supports avec les trous de montage sur le bâti mural.

**Remarque :** Les trous des supports s'aligneront avec un bâti Tripp Lite. D'autres marques de bâtis peuvent nécessiter que ces nouveaux trous soient percés dans le bâti.

- 3** Maintenir l'appareil au bâti mural avec les vis M6 x 16 mm fournies et des écrous M6.

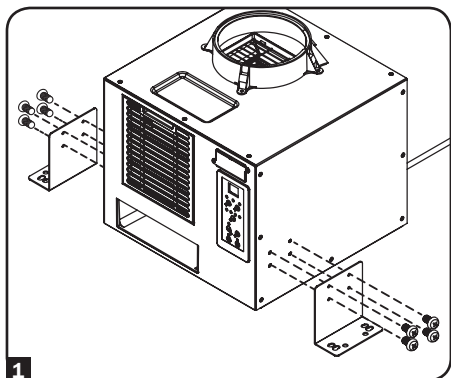
**Remarque :** Si le bâti monté est d'une marque autre que Tripp Lite, l'utilisateur doit fournir le matériel de montage.



# Installation

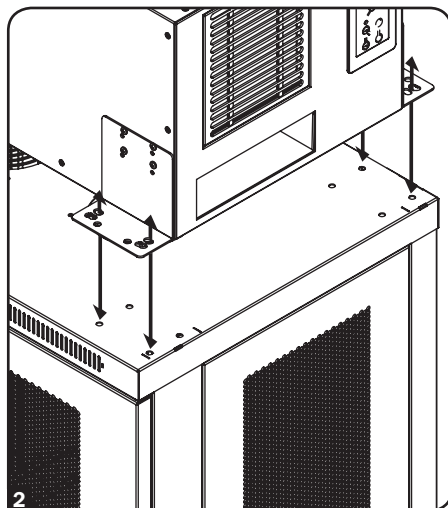
## Installation tournée vers le panneau latéral

**1** Fixer les deux supports en utilisant les vis M4 x 10 mm fournies.



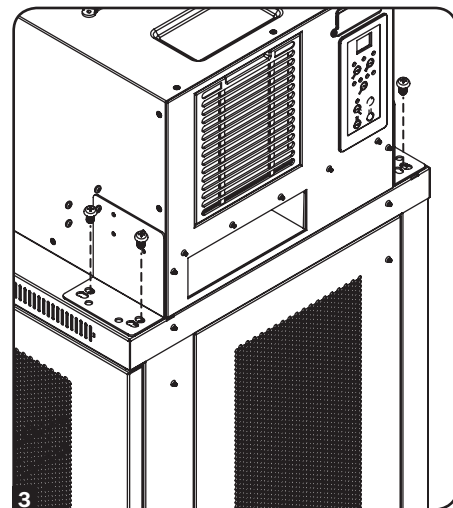
**2** Avec l'appareil tourné vers l'un ou l'autre des panneaux latéraux, le placer sur un bâti mural. Aligner les trous des supports avec les trous de montage sur le bâti mural.

*Remarque : Les trous des supports s'aligneront avec un bâti Tripp Lite. D'autres marques de bâtis peuvent nécessiter que ces nouveaux trous soient percés dans le bâti.*



**3** Maintenir l'appareil au bâti mural avec les vis M6 x 16 mm fournies.

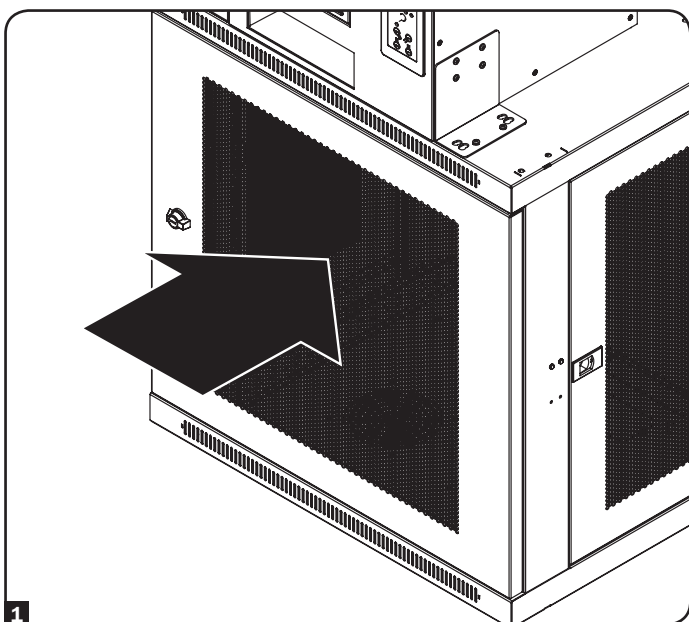
*Remarque : Si le bâti monté est d'une marque autre que Tripp Lite, l'utilisateur doit fournir le matériel de montage.*



## Installation de l'évent directionnel

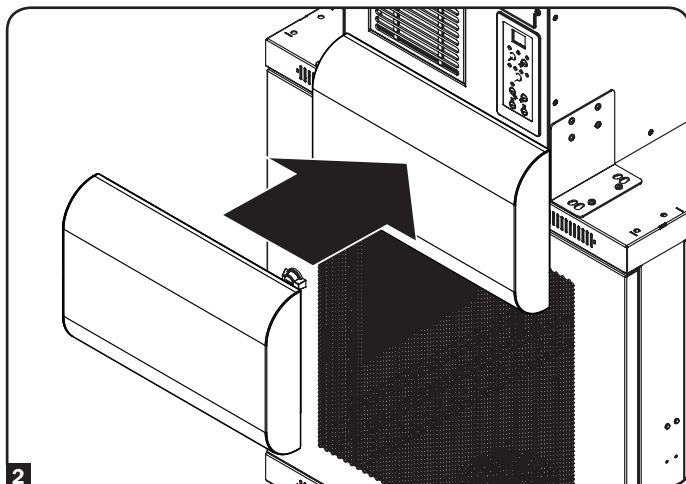
*Remarque : Les images ci-dessous illustrent une installation tournée vers la porte avant.*

**1** S'assurer que la porte avant du bâti mural est fermée.



**2** Aligner l'ouverture rectangulaire sur l'évent directionnel avec l'ouverture à l'avant du climatiseur. Pousser l'évent directionnel sur l'appareil. Des aimants sur la surface de l'évent retiendront l'évent sur l'appareil et le bâti mural.

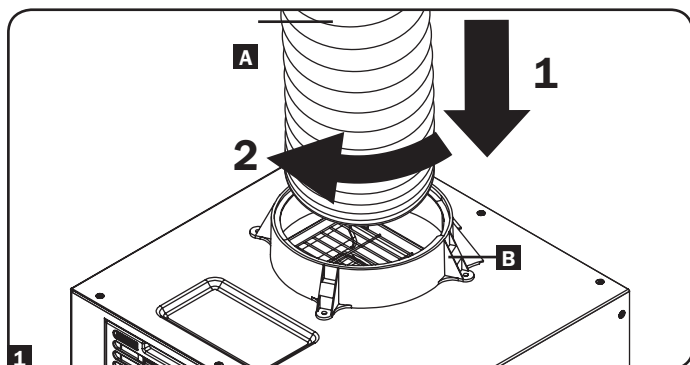
*Remarque : L'évent demeurera fixé à la porte avant du bâti mural lorsqu'elle est ouverte.*



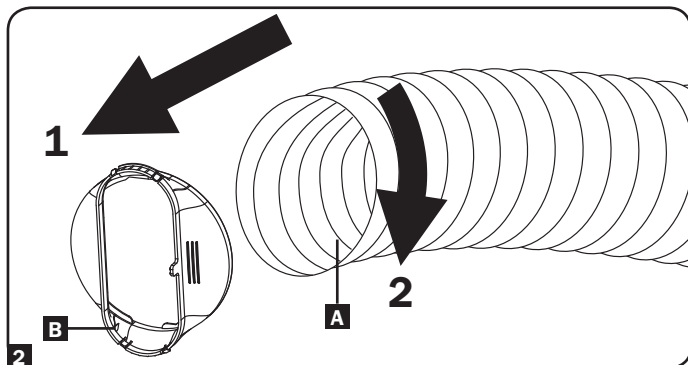
# Installation

## Connexion du conduit d'évacuation (facultatif)

**1** Raccorder le conduit d'évacuation flexible **A** à l'évent d'évacuation d'air chaud sur le panneau supérieur de l'appareil **B**. Aligner le conduit avec l'ouverture circulaire de l'évent, pousser le conduit vers l'intérieur et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se visse solidement dans l'évent d'évacuation.



**2** Raccorder l'autre extrémité du conduit d'évacuation **A** à l'adaptateur du conduit d'évacuation **B**. Aligner le conduit avec l'ouverture circulaire de l'adaptateur, pousser le conduit vers l'intérieur et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se visse solidement dans l'adaptateur. Si le conduit d'évacuation est raccordé à un plafond suspendu, passer à la section **Connexion de l'évacuation à un plafond suspendu**. Si le conduit d'évacuation est raccordé à une fenêtre, passer à la section **Connexion de l'évacuation à une fenêtre**.

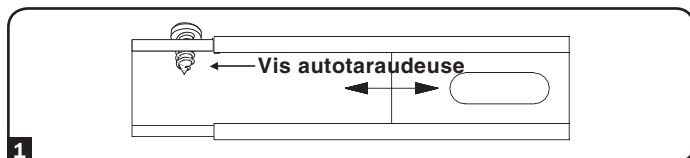


## Connexion d'évacuation à un plafond suspendu

**Avertissement :** Certains plafonds peuvent exiger des procédures d'installation modifiées. L'utilisateur doit déterminer l'aptitude de la quincaillerie et des procédures avant l'installation. Les procédures décrites dans ce manuel peuvent ne pas convenir à toutes les applications.

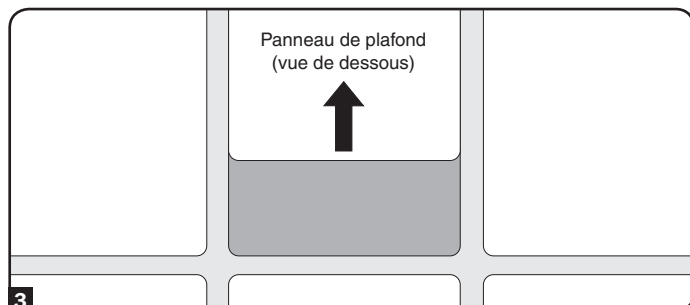
**1** Choisir un panneau amovible du plafond suspendu près de l'appareil afin de permettre la configuration la plus directe et la plus courte disponible pour le conduit d'évacuation flexible. Mesurer la largeur du panneau de plafond en incluant la partie qui repose sur l'ossature de plafond. Combiner les deux sections du panneau d'évacuation réglable, puis apporter l'ajustement nécessaire afin qu'il corresponde à la largeur du panneau de plafond. Une fois la largeur du panneau d'évacuation correctement configurée, utiliser la vis autotaraudeuse incluse pour le retenir en place.

**Remarque :** Le panneau d'évacuation peut être réglé de 52,1 à 104,1 cm (20,5 à 49,2 po). Certaines installations peuvent exiger que le panneau d'évacuation soit coupé pour permettre un bon ajustement.

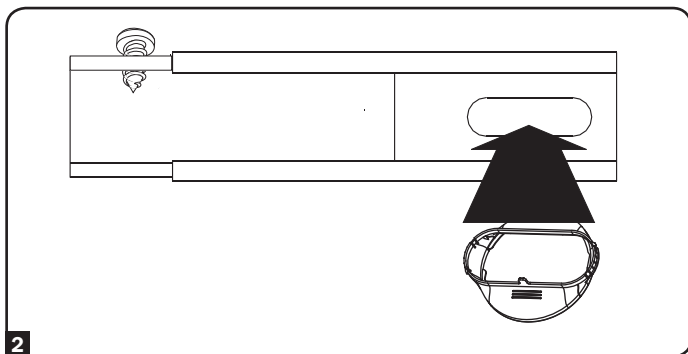


**3** Glisser le panneau de plafond à l'écart, puis placer le panneau d'évacuation à l'intérieur de l'espace de plafond. Laisser le panneau d'évacuation reposer sur l'ossature de plafond.

**Remarque :** Laisser au moins 25,4 cm (10 po) d'espace ouvert au-dessus du panneau d'évacuation pour permettre une ventilation adéquate.

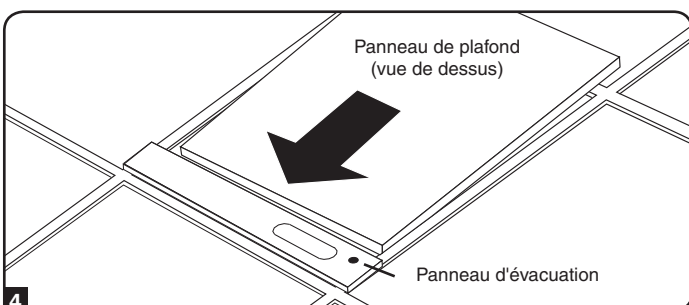


**2** Insérer l'adaptateur du conduit d'évacuation dans le trou oblong dans le panneau d'évacuation réglable. L'adaptateur s'enclenchera en place.



**4** Glisser le panneau de plafond pour le remettre en place de façon à ce qu'il soit contigu au panneau d'évacuation et qu'il couvre tout écart au plafond. Un joint étanche permettra une efficacité de refroidissement maximale. Si l'installation est permanente, tailler le panneau de plafond de façon à ce qu'il ne chevauche pas l'ossature de plafond.

**Remarque :** Le conduit d'évacuation souple peut se prolonger jusqu'à une longueur maximale de 300 cm (118 po). Permettre la configuration la plus directe et la plus courte disponible. Permettre la configuration la plus directe et la plus courte disponible.



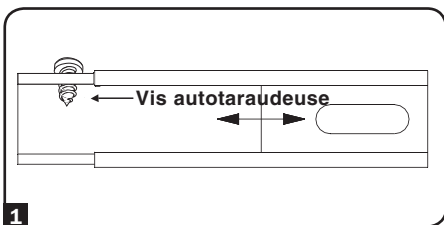
# Installation

## Connexion de l'évacuation à une fenêtre

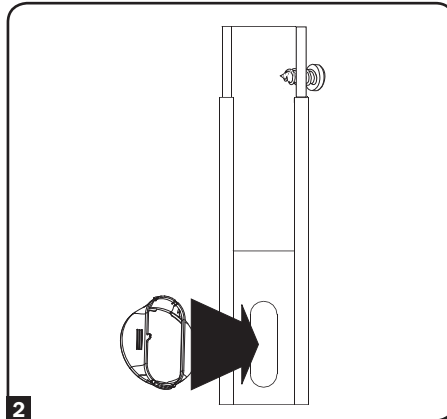
**Avertissement :** Certaines fenêtres peuvent exiger des procédures d'installation modifiées. L'utilisateur doit déterminer l'aptitude de la quincaillerie et des procédures avant l'installation. Les procédures décrites dans ce manuel peuvent ne pas convenir à toutes les applications.

- 1** Mesurer l'ouverture de la fenêtre. Combiner les deux sections du panneau d'évacuation réglable, puis apporter l'ajustement nécessaire afin qu'il corresponde à la largeur de la fenêtre. Une fois la largeur du panneau d'évacuation correctement configurée, utiliser la vis autotaraudeuse incluse pour le retenir en place.

**Remarque :** Le panneau d'évacuation peut être réglé de 52,1 à 104,1 cm (20,5 à 49,2 po). Il est compatible à un montage vertical et horizontal.

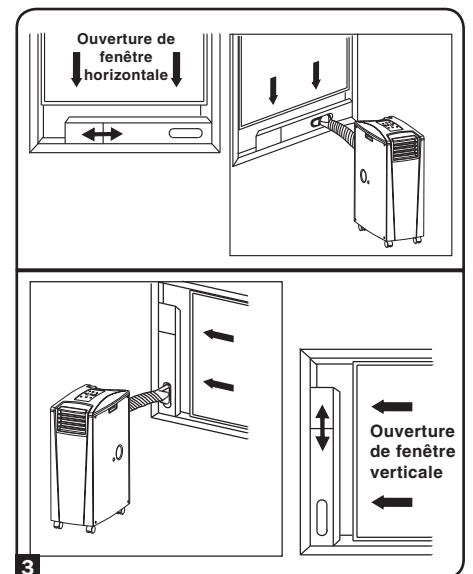


- 2** Insérer l'adaptateur du conduit d'évacuation dans le trou oblong dans le panneau d'évacuation réglable. L'adaptateur s'enclenchera en place.



- 3** Insérer le panneau d'évacuation dans l'ouverture de la fenêtre, puis fermer la fenêtre contre le panneau d'évacuation. Un joint étanche permettra une efficacité de refroidissement maximale. Remarque : Laisser au moins 25,4 cm (10 po) d'espace libre derrière le panneau d'évacuation pour permettre une ventilation adéquate.

**Remarque :** Le conduit d'évacuation souple peut se prolonger jusqu'à une longueur maximale de 300 cm (118 po). Permettre la configuration la plus directe et la plus courte disponible. Permettre la configuration la plus directe et la plus courte disponible.



## Bouchon de drainage

**Avertissement :** L'évaporateur intégré de l'appareil ne peut fonctionner que si le bouchon de drainage est installé dans la sortie de drainage.

Le SRCOOL2KWM est expédié avec le bouchon de drainage préinstallé. Lorsque l'appareil refroidit ou déshumidifie, il se forme de la condensation. L'appareil comporte un évaporateur intégré qui lui permet d'éliminer la condensation par le biais d'un flux d'échappement d'air chaud. Cette fonction permet à l'appareil de fonctionner indéfiniment sans avoir à vider le réservoir de collecte d'eau.

**1 Mode de refroidissement avec évaporation**

Le bouchon de drainage doit demeurer installé pour permettre l'évaporation de la condensation.

**2 Mode de refroidissement sans évaporation**

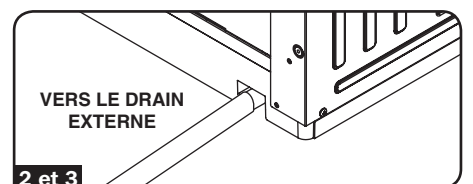
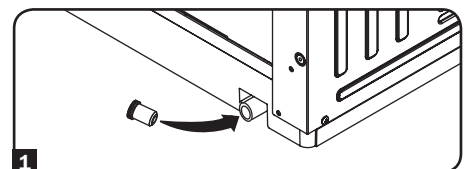
Pour utiliser le mode de refroidissement sans évaporation de la condensation, retirer le bouchon de drainage et acheminer une conduite de récupération des fluides fournie par l'utilisateur vers un drainage extérieur.

**3 Mode Déshumidifier**

Lorsque l'appareil est utilisé en mode Déshumidifier, le bouchon de drainage doit être retiré et une conduite de récupération des fluides fournie par l'utilisateur doit être acheminée vers un drainage externe. Une telle mesure est requise, car l'eau éliminée provenant de l'air serait autrement évaporée de nouveau dans la pièce.

**Remarque :** Si le système de drainage se bouche, un petit réservoir interne recueillera la condensation. Si le système de drainage n'est pas débouché avant que le réservoir interne ne se remplisse, l'appareil se mettra automatiquement hors tension.

**Avertissement :** Avant de raccorder l'appareil à un système dédié au drainage, le mettre hors tension et le débrancher. Il existe un risque potentiel de décharge électrique lorsque l'appareil est branché.



## Installation

### Mise sous tension du SRCOOL2KWM

Brancher l'appareil dans une source d'alimentation appropriée.

### Fonctionnement à basse température

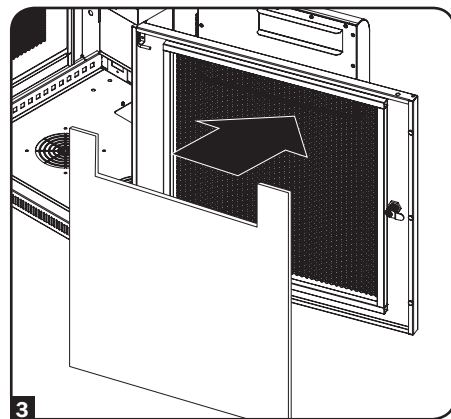
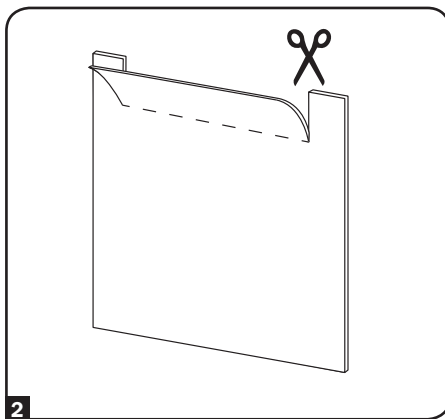
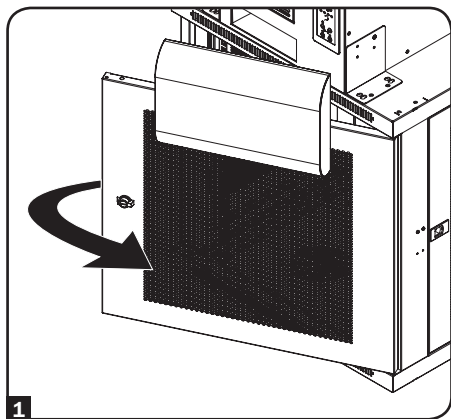
Le SRCOOL2KWM est un refroidisseur à haut rendement ayant la capacité de produire de l'air très froid à la sortie. Lorsque l'appareil est utilisé dans des environnements qui sont déjà froids (20 °C/68 °F ou moins), Tripp Lite recommande d'utiliser le mode Déshumidifier seulement. Cela permettra à l'appareil de continuer à fournir un refroidissement complémentaire tout en évitant tout problème de givrage de l'évaporateur causé par la basse température de la pièce.

### Installation des panneaux de porte magnétiques (facultatif)

**1** Ouvrir la porte avant du bâti.

**2** Couper le panneau de la porte magnétique afin qu'il corresponde à la forme de l'évent directionnel lorsqu'il est fixé à la porte avant du bâti mural.

**3** Fixer le panneau de porte magnétique à l'intérieur de la porte avant du bâti.



## Accessoires en option

### Gestion à distance du refroidissement

Ajouter une gestion à distance du refroidissement au SRCOOL2KWM avec le module SRCOOLNET2 en option. Il permet de communiquer et de contrôler le SRCOOL2KWM en tant que dispositif gérable sur le réseau et est accessible par le biais d'un navigateur Web, d'une station de gestion de réseau ou Telnet. Une fois le SRCOOLNET2 installé, il est possible de :

- Changer les paramètres et surveiller la température et l'humidité depuis n'importe quel endroit
- Recevoir des alertes par le biais de courriels, SMS ou SNMP
- Avoir accès à un rapport détaillé et des registres des événements

En apprendre davantage sur le SRCOOLNET2 en visitant [www.tripplite.com](http://www.tripplite.com).



# Fonctionnement

**Avertissement : Installer l'appareil conformément aux directives dans la section « Installation » avant de tenter d'utiliser l'appareil.**

## Mise en marche

Mettre l'appareil sous tension ou hors tension en appuyant sur le bouton « POWER » (marche). L'appareil est équipé d'un compresseur avec un délai de 3,5 minutes afin d'éviter une surcharge potentielle du circuit au démarrage.

POWER



## Fonction de redémarrage automatique

L'appareil se mettra sous tension et se remettra automatiquement en marche une fois l'alimentation rétablie suite à une coupure de courant. L'appareil utilisera les mêmes paramètres qu'il utilisait immédiatement avant la coupure de courant.

**Remarque :** Si la coupure de courant est de courte durée, l'appareil activera le ventilateur seulement pendant 3,5 minutes avant de reprendre les opérations normales. Le délai permet au compresseur de se dépressuriser de façon à ce que l'appareil puisse fonctionner correctement lorsqu'il passe en mode Refroidissement.

## Mode Refroidissement

Le fait d'appuyer sur le bouton « FUNCTION » (fonction) permet de faire passer du mode Refroidissement au mode Déshumidifier. Le voyant à DEL « COOLING » (refroidissement) reste allumé lorsque le mode refroidissement est actif.

Appuyer sur les boutons TEMP+ et TEMP- pour configurer la température en mode Refroidissement. La température sélectionnée est affichée sur l'afficheur numérique. Une fois configurée, la température souhaitée clignotera à cinq reprises, après quoi l'afficheur indiquera la température actuelle de la pièce.

Appuyer sur le bouton « FAN SPEED » (vitesse du ventilateur) pour passer entre les vitesses élevée, moyenne et faible. Un voyant à DEL s'allume pour indiquer la vitesse sélectionnée pour le ventilateur. Lorsque la vitesse est configurée à AUTO, l'appareil va sélectionner automatiquement la vitesse pour le ventilateur en fonction des températures établies et ambiantes. Si la température ambiante est inférieure à la température établie, le ventilateur se mettra en marche et le voyant à DEL « COOLING » (refroidissement) clignotera pour indiquer que le compresseur est hors tension. Une fois que le refroidissement a repris, le voyant à DEL « COOLING » demeurera allumé.

FUNCTION



COOLING



TEMP+



TEMP-



SPEED

HI



MID



LOW



AUTO



## Mode Déshumidifier

Le fait d'appuyer sur le bouton « FUNCTION » (fonction) permet de faire passer du mode Refroidissement au mode Déshumidifier.

Le voyant à DEL « DEHUMIDIFY » (déshumidifier) s'allume lorsque le mode Déshumidifier est actif. En mode Déshumidifier, le ventilateur fonctionne à vitesse constante et les commandes de température sont désactivées. Pour un rendement optimal en mode Déshumidifier, fermer les fenêtres et les portes, retirer le bouchon de drainage et acheminer la conduite de récupération des conduites fournit par l'utilisateur vers un drainage extérieur.

FUNCTION



DEHUMIDIFY



## Minuterie

Le bouton « TIMER » (minuterie) permet de planifier la mise sous tension et hors tension automatique de l'appareil.

**Minuterie activée (Remarque :** L'appareil doit se trouver hors tension pour activer la fonction d'activation de la minuterie. Confirmer que les paramètres du mode, de la température et de la vitesse du ventilateur sont corrects avant d'activer la fonction d'activation de la minuterie.)

Activer la minuterie en appuyant sur le bouton « TIMER » (minuterie). Appuyer et maintenir le bouton « TIMER » (minuterie) enfoncé permet d'établir le « delayed on » (délai de mise sous tension). Le nombre d'heures est indiqué sur l'afficheur numérique. Le nombre clignotera sur l'écran à cinq reprises avant de recommencer à afficher le temps qu'il reste avant la mise sous tension de l'appareil.

**Minuterie désactivée (Remarque :** L'appareil doit se trouver sous tension pour activer la fonction de désactivation de la minuterie.)

Activer la minuterie en appuyant sur le bouton « TIMER » (minuterie). Appuyer et maintenir le bouton « TIMER » (minuterie) enfoncé permet d'établir le « delayed off » (délai de mise hors tension). Le nombre d'heures est indiqué sur l'afficheur numérique. Le nombre clignotera sur l'écran à cinq reprises avant de recommencer à afficher la température actuelle.



TIMER



## Mode Contrôle silencieux

L'appareil inclut un mode Contrôle silencieux qui régularise le refroidissement par le biais du microprocesseur pour atteindre des niveaux de fonctionnement plus silencieux lorsque le bruit constitue un problème.

Pour activer le mode Contrôle silencieux, configurer d'abord la température désirée. Lorsque le voyant à DEL cesse de clignoter, appuyer sur le bouton « QUIET » (silencieux). Le voyant à DEL Quiet (silencieux) s'allumera. La température réglée augmentera automatiquement de 1 °C/2 °F par heure pour les deux prochaines heures consécutives pour un gain total de +2 °F/+1 °C après deux heures, en gardant le réglage de la température constant à partir de ce moment-là.



QUIET

QUIET



TEMP+



TEMP-



TIMER

## Fonctionnement

### Changer l'unité des degrés

L'appareil peut afficher la température en Celsius et en Fahrenheit. Le paramètre par défaut pour le SRCOOL2KWM est en Fahrenheit.

Pour passer d'un mode de température à l'autre, mettre l'appareil en mode attente. Le climatiseur se trouve en mode attente lorsqu'il est branché dans une source d'alimentation CA sous tension, mais qu'il se trouve hors tension. Maintenir ensuite la touche « FUNCTION » (fonction) enfoncée pendant 10 secondes. Après 10 secondes, l'écran indiquera en clignotant la température selon la nouvelle unité de degrés. Remettre l'appareil sous tension pour le remettre en marche.

FUNCTION



### Alarme

Si le réservoir d'eau interne se remplit, l'écran de l'appareil affichera le code d'erreur « E4 ». Pour reprendre un fonctionnement normal, mettre l'appareil hors tension, retirer le bouchon de drainage et drainer l'excès d'eau de l'appareil. Remettre le bouchon en place et mettre l'appareil sous tension pour commencer le refroidissement.



ALARM



POWER



Une cause possible de l'erreur « E4 » est un environnement de fonctionnement excessivement humide. Si l'erreur se produit régulièrement, le niveau d'humidité de l'environnement de fonctionnement devrait être vérifié. Il peut s'avérer nécessaire d'ajouter un drain externe.

## Entretien

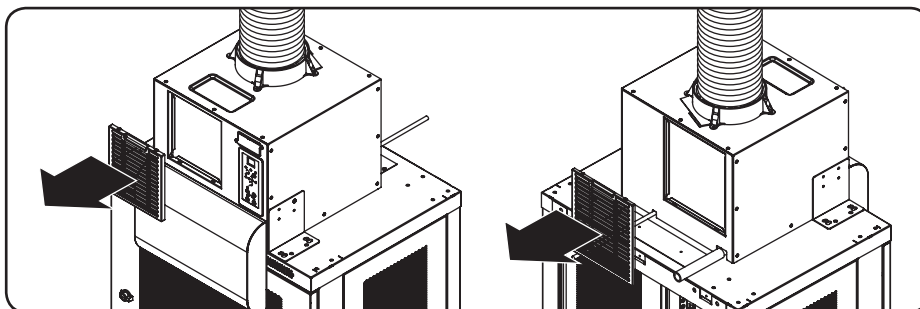
Un entretien périodique prolonge la durée de vie de l'appareil et permet de maximiser l'efficacité de l'appareil.

### Nettoyage des filtres à air

Il est important de garder les filtres à air propres et exempts de poussière. Lorsque les filtres sont sales ou bouchés par la poussière, cela réduit l'efficacité du refroidissement et risque de menacer la qualité de l'air. Tripp Lite recommande de nettoyer les filtres au moins une fois toutes les deux semaines.

**⚠ Avant de nettoyer les filtres, mettre l'appareil hors tension et le débrancher!**

**Il existe un risque potentiel de décharge électrique lorsque l'appareil est branché.**



1. Mettre l'appareil hors tension et le débrancher.
2. Retirer les filtres à air.
3. Nettoyer le filtre avec de l'eau tiède et un détergent neutre. Ne pas utiliser de détergents ou de produits chimiques agressifs. Laisser le filtre sécher complètement à l'air après l'avoir nettoyé.

**Remarque :** Ne pas utiliser de l'eau dont la température est supérieure à 40 °C (104 °F) pour nettoyer le filtre.

4. Remplacer les filtres à air.
5. Brancher l'appareil et reprendre le fonctionnement normal.

### Nettoyer l'armoire

**⚠ Avant de nettoyer l'armoire, mettre l'appareil hors tension et le débrancher!**  
**Il existe un risque potentiel de décharge électrique lorsque l'appareil est branché.**

1. Mettre l'appareil hors tension et le débrancher.
2. Essuyer l'appareil avec un linge sec non abrasif. Ne pas utiliser de carburant, de benzène ou de produits chimiques agressifs qui pourraient endommager la surface. Ne pas verser de l'eau directement sur l'appareil ou sur les pièces mobiles. Cela présenterait un risque de décharge électrique et risquerait de détériorer les composants électriques et l'isolation des câbles.
3. Dans des cas extrêmes, essuyer l'appareil avec un linge humide pour éliminer les résidus.

### Déplacement du SRCOOL2KWM

1. Mettre l'appareil hors tension et le débrancher.
2. Retirer le bouchon de drainage et drainer l'excès d'eau de l'appareil.
3. Remettre le bouchon en place.
4. Déplacer l'appareil à l'endroit désiré.

## Dépannage

Examiner les solutions possibles ci-dessous. Si le problème persiste, veuillez visiter [www.triplite.com/support](http://www.triplite.com/support) pour obtenir du service.

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil est hors tension.	Mettre l'appareil sous tension. (Consulter la section <b>Fonctionnement</b> .)
	L'appareil n'est pas branché.	Brancher l'appareil dans une prise de courant appropriée.
	L'alimentation principale est coupée.	Vérifier les fusibles ou le disjoncteur.
La puissance de refroidissement est insatisfaisante.	L'entrée ou la sortie d'air est bloquée.	Confirmer que toutes les conduites et les entrées sont libres de toute obstruction.
	Le réglage de la température est trop élevé.	Ajuster le paramètre de la température.
	Le réglage de la vitesse du ventilateur est trop faible.	Ajuster le paramètre du ventilateur.
	Le filtre à air est sale.	Nettoyer le filtre à air.
	La puissance du boîtier pour bâtis, la taille de la pièce ou la température ambiante excède la capacité de refroidissement d'un seul appareil.	Communiquer avec Tripp Lite pour des solutions de refroidissement additionnelles appropriées pour l'application.
L'appareil a des fuites d'eau.	Le bouchon de drainage n'est pas installé.	Insérer le bouchon de drainage dans la sortie de drainage. (Consulter la section <b>Installation</b> .)
L'appareil présente une accumulation de glace ou de givre.	L'appareil est utilisé dans un environnement qui est trop frais ou où l'humidité est excessive.	OPTION 1 : Mettre l'appareil hors tension et lui permettre de dégivrer. Une fois l'appareil dégivré, s'assurer qu'il fonctionne lorsque la vitesse du ventilateur est réglée à HIGH (élevée). OPTION 2 : Mettre l'appareil hors tension et lui permettre de dégivrer. Une fois l'appareil dégivré, le faire fonctionner en DEHUMIDIFY MODE (mode Déshumidifier) ou élever le point de consigne de la température désirée.

## Codes d'affichage supplémentaires

Code d'affichage	Description
df	L'appareil est en mode Dégivrage.
Lo	Température de l'air ambiant Erreur au niveau de la sonde (trop faible)
Hi	Température de l'air ambiant Erreur au niveau de la sonde (trop élevée)
E1	Erreur au niveau de la sonde de température intérieure
E2	Erreur de la sonde de température interne
E4	Erreur, le réservoir d'eau est plein
E5	Erreur, ventilateur de l'évaporateur
E6	Erreur, ventilateur du condenseur

### Mode Dégivrage

Si le code « df » s'affiche, cela signifie que l'appareil a détecté un problème de givrage et a amorcé le cycle de dégivrage. Le compresseur s'arrêtera et le moteur supérieur continuera de fonctionner à vitesse élevée pendant 3,5 minutes.

Si le problème de givrage est éliminé, l'appareil reprendra son fonctionnement normal. Si le code s'affiche de nouveau, vérifier l'humidité et la température de l'environnement de fonctionnement. Un environnement qui est trop froid ou qui est excessivement humide peut causer des problèmes de givrage. Si l'environnement de fonctionnement est normal et que le code « df » continue de s'afficher, communiquer avec Tripp Lite pour obtenir d'autres instructions.

### Codes d'erreur

Le SRCOOL2KWM de Tripp Lite a la possibilité de se surveiller continuellement. En cas d'erreur, l'affichage indiquera un des 7 codes d'erreur à gauche :

Le code E4 peut être effacé en vidant le réservoir d'eau. Consulter l'entrée Alarme dans la section **Fonctionnement** pour plus de détails.

Pour effacer les codes Lo, Hi, E1, E2, E5 et E6, suivre les étapes suivantes :

1. Mettre l'appareil hors tension en le débranchant de la source d'alimentation pendant 5 minutes; puis le mettre sous tension à la fin de cette période.
2. Rebrancher l'appareil.
3. Redémarrer l'appareil.

Si le code est effacé, continuer de faire fonctionner l'appareil de façon normale. Si le code s'affiche de nouveau, veuillez contacter Tripp Lite pour obtenir d'autres instructions.

## Entreposage et entretien

### Entreposage

Avant de ranger l'appareil, vérifiez que les événements sont retenus ou enlevés et qu'ils ont été correctement entretenus. Vérifiez également que l'unité soit vidée de la condensation.

### Entretien

Le produit Tripp Lite est couvert par la garantie décrite dans le présent manuel. Une variété de programmes de garantie prolongée et de service d'entretien sont également offerts par Tripp Lite. Pour obtenir plus de renseignements sur le service, visitez [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support). Avant de retourner votre produit pour le service, procédez comme suit :

1. Révisez les procédures d'installation et de fonctionnement dans ce manuel afin de vous assurer que le problème ne provienne pas d'une mauvaise interprétation des instructions.
2. Si le problème persiste, ne pas communiquer ou renvoyer le produit chez le concessionnaire. Visitez plutôt [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).
3. Si le problème nécessite une intervention, visitez [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) et cliquez sur le lien pour une demande de retour (RMA). À partir de ce point, il est possible de demander une autorisation de retour de matériel (RMA), qui est requise pour le service. Ce simple formulaire en ligne demandera le modèle de l'appareil et le numéro de série, ainsi que d'autres informations générales. Le numéro RMA ainsi que des instructions d'expédition seront envoyés par courriel. Les dommages (directs, indirects, particuliers ou consécutifs) encourus par le produit lors du transport à Tripp Lite ou à un service autorisé Tripp Lite ne sont pas couverts par la garantie. Les frais liés au transport des produits expédiés à Tripp Lite ou à un centre de service autorisé Tripp Lite doivent être entièrement payés d'avance. Inscrivez le numéro de RMA à l'extérieur de l'emballage. Si le produit est dans sa période de garantie, joignez une copie de votre reçu de caisse. Retourner le produit pour réparation par un transporteur assuré à l'adresse fournie lors de la demande de « RMA ».

## Garantie

### GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Le vendeur garantit ce produit, s'il est utilisé conformément à toutes les instructions applicables, est exempt de tous défauts de matériaux et de fabrication pour une période de 1 an à partir de la date d'achat initiale. Si le produit s'avère défectueux en raison d'un vice de matière ou de fabrication au cours de cette période, le vendeur s'engage à réparer ou remplacer le produit, à sa seule discrétion. Le service sous cette garantie ne peut être obtenu qu'en livrant ou en expédiant le produit (avec tous les frais d'expédition ou de livraison prépayés) à : Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 États-Unis. Le vendeur paiera les frais d'expédition de retour.

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS À L'USURE NORMALE OU AUX DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE MAUVAISE UTILISATION, D'UN ABUS OU D'UNE NÉGLIGENCE. LE VENDEUR NE DONNE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA GARANTIE EXPRESSÉMENT DÉCRITE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DE GARANTIE CI-DESSUS ET CETTE GARANTIE EXCLUT EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES DIRECTS ET INDIRECTS. (Certains états ne permettent pas de limitations sur la durée d'une garantie implicite, et certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, de sorte que les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon la juridiction).

AVERTISSEMENT : L'utilisateur individuel doit déterminer avant utilisation si cet appareil est approprié, adéquat et sûr pour l'usage prévu. Puisque les utilisations individuelles sont sujettes à des variations, le fabricant ne fait aucune déclaration ou garantie quant à l'aptitude ou l'adaptation de ce dispositif pour une application spécifique.

### Numéros d'identification de certification de conformité

À des fins de certification de conformité réglementaire et d'identification, un numéro de série unique a été attribué à votre produit Tripp Lite. Le numéro de série ainsi que toutes les marques d'homologation et les renseignements requis se trouvent sur la plaque signalétique du produit. Lorsque vous demandez des renseignements concernant la conformité de ce produit, reportez-vous toujours au numéro de série. Le numéro de série ne doit pas être confondu avec le nom de la marque ou le numéro de modèle du produit.



### Renseignements sur la conformité à la directive DEEE pour les clients de Tripp Lite et les recycleurs (Union européenne)

En vertu de la directive et des règlements d'application relatifs aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), lorsque des clients achètent de l'équipement électrique et électronique neuf de Tripp Lite, ils ont droit :

- D'envoyer l'équipement usagé au recyclage pourvu qu'il remplace un équipement équivalent (cela varie selon les pays)
- De retourner le nouvel équipement afin qu'il soit recyclé à la fin de sa vie utile.

La politique de Tripp Lite en est une d'amélioration continue. Les spécifications du produit sont sujettes à des changements sans préavis.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)